



COPY
 COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY, LIMITED,
 AND THE
 EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY, LIMITED. 15

VIA EASTERN.

No. of Words.	M. M.	Original Time	Time Received	Received by
42	10.30 / rate			
Valparaiso		A Teniente Chandler		
1/12/03		Cañonera Uruguay		
		Buenos Aires		

Rescate en la Antártica

Comisión del Teniente 2°

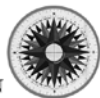
Alberto Chandler Bannen en 1903

Héroe Olvidado

Mauricio Jara F. y Pablo Mancilla G.



*Parabienes de esta mar...
 mas de esta mar...
 ito alcanza*



Rescate en la Antártica

COMISIÓN DEL TENIENTE 2°
ALBERTO CHANDLER BANNEN EN 1903

Héroe Olvidado

Mauricio Jara F. y Pablo Mancilla G.



Comité Editor

Cristián Guerrero Yoacham
Eddie Morales Piña
Mauricio Burgos Quezada
Nadia Farías Cárdenas
Juan Acevedo Navarrete

Referato Externo

Mg. Lydia Edith Gómez

Universidad Nacional de San Juan, Argentina

Lic. Tamara Sandra Culleton

Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina

Dr. Marcelo Mayorga Zúñiga

Universidad de Magallanes

© Rescate en la Antártica, 2019
Mauricio Jara F. y Pablo Mancilla G.
ISBN: 978-956-401-303-9

Fundación Valle Hermoso
LW EDITORIAL
www.lweditorial.cl

HECHO EN CHILE

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	7
PRESENTATION	9
EL TENIENTE 2° ALBERTO CHANDLER BANNEN Y EL RESCATE DE OTTO NORDENSKJÖLD EN LA CORBETA URUGUAY EN 1903 Mauricio Jara Fernández - Pablo Mancilla González	11
DOCUMENTOS DE ARCHIVO	41
DOCUMENTOS DE PRENSA	57

PRESENTACIÓN

Para quienes en estos últimos años han estado dedicados a escudriñar en bibliotecas y repositorios nacionales e internacionales, diversos documentos relacionados con las políticas y actividades chilenas en la Antártica y, también porque no admitirlo, formándose metodológicamente en esta nueva y compleja especialidad de la historia nacional, presentar una publicación que incluye un artículo propio y una serie de informaciones recabadas sobre Alberto Chandler Bannen, no puede más que significar un inmenso logro académico y la oportunidad para sacar del anonimato a este oficial naval, nacido en Lima, hijo de madre chilena, de excelentes calificaciones en su época de cadete, sobrino de connotados miembros de la Marina y que, en 1903, sin él solicitarlo, fue comisionado por la superioridad naval chilena a que viajara a Buenos Aires y se embarcara en la corbeta *Uruguay* que se estaba preparando para ir al rescate de Nordenskjöld y sus compañeros y de la nave *Antarctic* que, como se comprobará posteriormente, había sido aplastada y hundida por el hielo en la costa de la isla Paulet en el mar de Weddell.

La rápida ubicación y rescate de los naufragos suecos y del trasandino José María Sobral por la *Uruguay*, causó un gran impacto y alegría en la prensa mundial y, otorgó un merecido reconocimiento internacional al gobierno argentino y gloria a su Armada.

Chandler, en 1903, fue el primer oficial naval en integrar una expedición antártica en representación de Chile y a más de cien años de esta, no deja de ser llamativo que sólo dos autores chilenos –y vaya la estatura intelectual de ambos– hayan mencionado esta participación: Julio Escudero y Mateo Martinic.

Contrariamente, para la Armada Argentina, la participación del oficial chileno Alberto Chandler Bannen, sigue presente a bordo de la corbeta *Uruguay*, convertida hoy en museo flotante y fondeada en puerto Madero, Buenos Aires.

Historiadores trasandinos que han estudiado las actividades y presencia argentina en la Antártica desde comienzos del siglo XX, han considerado al teniente chileno Alberto Chandler como un valioso aporte sudamericano en el rescate de Nordenskjöld en 1903. Ejemplo de aquello, son Laurio H. Destéfani (1979) y Adolfo Quevedo Paiva (2012), por sólo mencionar a un marino y un militar, respectivamente, quienes han tenido emotivas palabras de reconocimiento para el oficial chileno que estuvo embarcado entre octubre y comienzos de diciembre de 1903 en la *Uruguay*.

Héroe Olvidado, ha sido la denominación que más se ajusta a la figura de Chandler. Al inexplicable silencio de su institución y la incomprensible omisión de otros, en la actualidad la historia antártica chilena requiere cubrir vacíos y esclarecer el pasado reciente.

Por último, nuestros agradecimientos al Archivo Nacional de la Administración de Chile, al Museo Marítimo Nacional de Valparaíso, la Biblioteca Nacional de Chile, la Biblioteca Santiago Severín de Valparaíso y el proyecto de investigación Fondecyt N° 1170314.

PRESENTATION

For those who have been devoted in the last years to search in libraries as well as in national and international archives, looking for documents related to the Chilean policies and activities in the Antarctica and –worth to mention– training methodologically in this new and complex specialty of the national history, to present a publication including an original article and a series of information collected about Alberto Chandler Bannen, means a huge academic achievement and a chance to make a name for this Navy officer, born in Lima, son of a Chilean mother, who had excellent marks as a Navy cadet, nephew of renowned members of the Navy and who in 1903, without requesting it, was commissioned by the Chilean Navy authorities to travel to Buenos Aires and got on board the Corvette called *Uruguay* that was getting ready to rescue Nordenskjöld and his partners and the ship *Antarctic* that, as it was proved afterwards, had been flattened and sunk by the ice in the coast of Paulet Island in the Weddell Sea.

The quick location and rescue of the Swede wrecks and the trans-Andean José María Sobral by the *Uruguay*, had a great impact and joy in the world press and gave a deserved international recognition to the Argentinian government and fame to its Navy.

Chandler, in 1903, was the first Navy officer to be part of an Antarctic expedition representing Chile and after more than a hundred years, it is indeed curious that only two Chilean authors—both of an incredible intellectual stature—had mentioned this participation: Julio Escudero and Mateo Martinic.

Unlikely, for the Argentinian Navy, the participation of the Chilean officer Alberto Chandler Bannen, is still present on board of the Corvette *Uruguay*, which is today a floating museum and it is anchored in Madero harbor, Buenos Aires.

Trans-Andean historians who have studied the Argentinian presence and activities from the beginning of the XX century, have considered Chilean lieutenant Alberto Chandler as a valuable Southamerican contribution in the rescue of Nordenskjöld in 1903. Example of that, are Lauro H. Destéfani (1979) and Adolfo Quevedo Paiva (2012), just to mention a Navy officer and an Army officer respectively, who had said moving words of recognition to the Chilean officer who was on board the *Uruguay* between October and the beginning of December of 1903.

Forgotten Hero has been the most suitable denomination for the figure of Chandler. Nowadays, the Chilean Antarctic history requires to fill the gap and clear the recent past in relation to the inexplicable silence of his institution and the omission of others.

Finally, our gratitude to the National Archives of the Chilean Administration, to the National Navy Museum of Valparaíso, the National Library of Chile, Santiago Severín Library of Valparaíso and the research Project Fondecyt N°1170314.

EL TENIENTE 2º ALBERTO CHANDLER BANNEN Y EL RESCATE DE OTTO NORDENSKJÖLD EN LA CORBETA URUGUAY EN 1903

Mauricio Jara Fernández - Pablo Mancilla González¹

1. CONTEXTO

El geólogo sueco Otto Nordenskjöld permaneció en Chile dos años y al terminar sus estudios en la Patagonia y en Tierra del Fuego² tomó la decisión de volver a su país en mayo de 1897 y al embarcarse en Valparaíso se comprometió a enviar a la Sociedad Científica de Chile, un texto con los resultados científicos alcanzados durante su estadía de investigación en el país.

Nordenskjöld, a seis meses de salir de Chile, envió algunos de los resultados alcanzados bajo la forma de folletos y donde relataba las exploraciones³ y advertía que entre las zonas del continente Antártico y las adyacentes a la Tierra del Fuego aún no se podía afirmar que la geografía física fuera conocida.⁴

¹ El artículo es parte de los resultados del Proyecto Conicyt Fondecyt Regular N° 1170314 y fue publicado en: *Revista Estudios Hemisféricos y Polares* Vol. 7 n° 2 (abril-junio, 2016), pp. 59-76. Texto corregido y ampliado en agosto de 2019.

² Mateo Martinic. *La Individualidad Geográfica de la Tierra Magallánica en el Reino de Chile* (Santiago: Instituto de Investigaciones del Patrimonio Territorial de Chile, Colección 'Terra Nostra' n° 7, 1985), p. 11.

³ Sociedad Científica de Chile. "Sesión General el 15 noviembre 1897" *Actas Sociedad Científica de Chile* n° VII (1897), p. XXXVIII.

⁴ Otto Nordenskjöld. "Algunos datos sobre la parte austral del continente su-

También Nordenskjöld observaba con algo de extrañeza “que en un territorio tan interesante y variado no se hayan hecho estudios detallados, comparando tanto las distintas regiones entre sí, con otras de Sudamérica y del hemisferio norte”⁵ en circunstancias que con estos se podrían alcanzar importantes resultados sobre la historia natural general de los vestigios de una época y, una explicación más completa para otras cuestiones derivadas de las épocas frías y glaciales y de muchas especies de animales y plantas.

El diagnóstico y las conclusiones planteadas por este geólogo sueco caló hondo en los miembros de la Sociedad Científica de Chile y estimuló a conocer más sobre las aguas y tierras australes del país.⁶

En Nordenskjöld uno de los acontecimientos más influyentes para seguir realizando estudios en la zona austral americana, fue el acuerdo alcanzado tras el VII Congreso Internacional de Geografía realizado en Berlín en 1899 y por el cual las naciones participantes concordaron en coordinar el envío de cinco expediciones al Polo Sur a objeto de llegar a tener prontamente un reconocimiento más completo de esa zona del mundo austral: las del británico Robert Falcon Scott, del alemán Erich von Drygalski en la nave *Gaus*⁷, del sueco Otto Nordenskjöld, la escocesa de William Bruce y la del francés Jean Charcot que con posterioridad fue en busca del *Antarctic* de Nordenskjöld.⁸

damericano según estudios hechos por la Comisión Científica Sueca” *Actas de la Sociedad Científica de Chile* n° VII (1897), pp. 157-168.

⁵ Nordenskjöld (1897), pp. 157-158.

⁶ Carlos de Toro. “Presencia de Chile en la Antártica” *Primer Seminario Nacional sobre la Antártica. Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile* (Santiago: Ed. Universitaria, 1986), pp. 22.

⁷ Existe una nutrida correspondencia entre la Legación Alemana en Santiago y el Ministerio de Relaciones Exteriores sobre la expedición del *Gaus* a la Antártica para fines científicos entre agosto de 1901 y mayo de 1905. Archivo General Histórico, Ministerio de Relaciones Exteriores, Fondo Antártico, Vol. 3, pp. 74 y ss.

⁸ Jorge Berguño. “El despertar de la conciencia antártica, 1874-1914: Origen y desarrollo de la cooperación científica internacional” *Boletín Antártico Chileno* Vol. 17 n° 2 (noviembre, 1998); Julio Escudero. “Cincuentenario de la Política Antártica Chilena” *Boletín de la Academia Chilena de la Historia* n° 48 (1953);

2. EXPEDICIONES ANTÁRTICAS A FINES DEL SIGLO XIX

Pero entre que Nordenskjöld regresó a su país y se efectuará en Berlín la VII reunión internacional en 1899, el teniente de navío belga Adrian de Gerlache al mando de la *Bélgica* sorprendió a la comunidad científica internacional al dirigirse a la Antártica en 1897, acompañado de un grupo de científicos de distintas nacionalidades y como timonel de la nave, el futuro y célebre conquistador del Polo Sur en 1911, Roald Amundsen, y el haber logrado "cartografiar la costa occidental de la península Antártica"⁹. La expedición de Gerlache "avanzó hasta los 71° 31' sur sin dificultad, pero estando en esa latitud"¹⁰ y en los comienzos de marzo de 1898, la *Bélgica* quedó aprisionada entre los hielos y se convierte en la primera nave en invernar en la Antártica y más allá del Círculo Polar Antártico.

A su paso por Punta Arenas, la expedición de Gerlache causó gran entusiasmo e interés en la población, debido a que fue la primera expedición antártica en hacer una larga detención en este puerto chileno del estrecho de Magallanes y porque con esta expedición, bien pudiera decirse, Chile por primera vez, se conectó de forma presencial y definitivamente con la Antártica.¹¹

"Abunda en prodigios y riquezas el Continente Antártico. Habla el teniente Rodríguez, quien formó parte de la expedición Byrd" *La Verdad* (Punta Arenas, 16 mayo 1940), p. 8. El teniente Ezequiel Rodríguez señala: "Otto Nordenskjöld, profesor de geología de la Universidad de Upsala, jefe de la expedición sueca a la Antártica, en 1901-1902, y una de las más interesantes por los conocimientos científicos adquiridos para la humanidad, en su libro *Viaje al Polo Sur*, página 41, dice: "He realizado uno de mis más antiguos deseos, que era procurar interesar en tales expediciones a las naciones sudamericanas, que por motivos fáciles de comprender tienen en estas regiones más interés geográfico que nosotros los europeos".

⁹ Ricardo Capdevila. *Antártida. Más allá del fin del mundo* (Ushuaia: Zagier & Urruty, 2001), pp. 51-52; Laurence P. Kirwan. *Historia de las exploraciones polares* (Barcelona: Luis de Caralt Editor, 2001), pp. 281-282.

¹⁰ Eduardo Dargent. "Los belgas en la Antártida: Adrian de Gerlache" *Derroteros de la Mar del Sur* Año 2 n° 2 (1994), p. 16.

¹¹ Mauricio Jara. "Gerlache's *Belgique* in the Social Imaginary of Punta Arenas,

Sobre la expedición de Gerlache, el director del *Anuario Hidrográfico* de la Armada de Chile, el capitán de navío Roberto Maldonado, en 1901, decía: "Abrigamos la confianza de publicar próximamente los resultados del viaje a las rejiones antárticas del *Bélgica* en los años 1897, 1898 i 1899, al mando del capitán Gerlache, quien ha tenido la galantería de escribirnos desde Bélgica, ofreciéndonos una serie de volúmenes que contendrán la relación de dicho viaje i todos los descubrimientos científicos relativos al magnetismo i geografía física que interesan en sumo grado a nuestro hemisferio"¹².

Mientras Gerlache estaba en la Antártica, el noruego de nacimiento al servicio de Inglaterra, Carsten Egeberg Borchgrevink, comandando la nave *Southern Cross*, zarpaba de Londres con destino Hobart, Tasmania, en agosto de 1898 con el propósito de internarse por bahía Ballenas, en el mar de Ross, y acceder al Polo Sur Magnético y efectuar la primera internada bajo pabellón británico en la Antártica.¹³

Lo curioso es que ninguna de estas dos expediciones: la de Gerlache y la de Borchgrevink, no fueron ni siquiera mencionadas en las reuniones de Londres y Berlín y son las que finalmente internaron por primera vez en la Antártica; la belga de manera involuntaria y la inglesa conforme a un programa previamente estudiado.

Además de las dos nombradas expediciones y con anterioridad a la reunión internacional de Berlín de 1899, hubo otra expedición que ha sido llamada Expedición Oceanográfica Antártica Alemana, bajo la conducción del profesor alemán Karl Chun y acompañado del oceanógrafo Gerardo Schott, esta expedición se efectuó entre mediados de 1898 y abril de 1899 en la nave *Valdivia*. Chun logró llegar el 16 de diciembre de 1898 hasta muy cerca de la tierra Enderby y a una latitud de 64° 14" sur, y desde allí se dirigió hasta el

1897-1899" *Revista Estudios Hemisféricos y Polares* Vol. 4 n° 3 (julio-septiembre, 2013), pp. 200-210.

¹² Roberto Maldonado. "Introducción" *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* Tomo 23 (1901), p. 10.

¹³ Adolfo Quevedo. *Historia de la Antártida* (Buenos Aires: Ediciones Argentinidad, 2012), pp. 109-111.

puerto Gazelle en la isla Kerguelen; posteriormente regresó a Hamburgo.¹⁴

Lo definitivo es que entre 1901 y 1905, hubo una estrecha colaboración entre algunos países y una Campaña Antártica Internacional como nunca se había dado para conocer el inmenso continente austral. En Chile el Observatorio Astronómico Nacional manifestó su total respaldo a estas actividades y también lo hizo el Museo de Historia Natural de Valparaíso, proporcionando en su *Revista Chilena de Historia Natural*, informaciones científicas sobre las zonas subantárticas y antárticas.¹⁵ En Argentina, esta campaña internacional también fue interpretada como la mejor oportunidad para asumir un rol más protagónico en la Antártica y por ello se instaló un observatorio en la isla de Año Nuevo.¹⁶

De las cinco expediciones participantes y fuera de los resultados que cada una de ellas obtuvo, en lo que respecta a los inicios de la historia antártica nacional en esa ocasión dos oficiales de la Marina de Chile, fueron testigos directos de la expedición antártica de Nordenskjöld: Ismael Gajardo Reyes, en la bahía de Ushuaia en 1902 y Alberto Chandler Bannen, en el rescate de los sobrevivientes de la nave expedicionaria sueca en 1903.

En efecto, en octubre de 1901 Nordenskjöld zarpó de Goteburgo en el buque ballenero *Antarctic*, al mando del capitán Carl A. Larsen¹⁷ y cinco importan-

¹⁴ Universidad de Buenos Aires. *Cronología de los viajes a las regiones australes. Antecedentes argentinos* (Buenos Aires: Instituto de la Producción, 1950), pp. 115-116.

¹⁵ A modo de ejemplo, nos referimos a: Carlos Porter. "Los musgos colectados por la expedición antártica belga en el Estrecho de Magallanes y Tierra del Fuego" *Revista Chilena Historia Natural* n° IV (1900), pp. 102-106; Carlos Porter. "Dípteros nuevos chilenos descubiertos por la expedición antártica belga" *Revista Chilena Historia Natural* n° VII (1903), pp. 218-220; Federico Delfín. "Carábidos nuevos chilenos descubiertos por la expedición antártica belga" *Revista Chilena Historia Natural* n° VII (1903), p. 229; Berguño (1998), p. 9; Escudero (1953), p. 73.

¹⁶ "Observatorio en la isla de Año Nuevo" *La Prensa* (Buenos Aires, 4 octubre 1902), p. 6.

¹⁷ En 1901 Larsen era estimado un veterano en los mares polares, con gran conocimiento de la zona y quien en 1892 y 1893 encontró y recogió los primeros

tes científicos para realizar una expedición de interés universal.¹⁸ El trac de navegación no tenía previsto la detención en ningún puerto chileno, llegando a Buenos Aires el 17 de diciembre. El propósito de la expedición era explorar la Tierra de Graham y las islas anexas a fin de establecer en una de esas islas una estación de internada para realizar observaciones meteorológicas y magnéticas. El *Antarctic* emprendió rumbo hacia la Antártica a fines de diciembre de 1901 y en la primera etapa de la exploración reconoció la costa occidental de la península Antártica "ratificando y rectificando la cartografía realizada por la expedición belga de A. de Gerlache"¹⁹; luego la *Antarctic*, navegó por la parte norte de la península y desde ese lugar puso rumbo hacia el sur del Mar de Weddell para buscar un lugar apropiado para cumplir con el cometido científico. En la isla Snow Hill, Nordenskjöld junto a otros cinco hombres y entre ellos el alférez de navío argentino José María Sobral, desembarcaron e instalaron una base científica donde poder invernar.

El *Antarctic* apenas dejó instalado a los científicos en Snow Hill, emprendió viaje hacia un puerto abrigado y cercano en el norte en busca de combustible, nuevas provisiones y para alejar la posibilidad de ser atrapado por el pack invernal, y ocupar ese tiempo en investigaciones a cargo de Gunnar Andersson, quien era el segundo jefe de la expedición científica.²⁰ En la bahía de Ushuaia, y de forma absolutamente casual el comandante de la escamavía *Huemul*, buque de estación de la Armada de Chile en Punta Arenas, el teniente 1º Ismael Gajardo Reyes²¹, que se encontraba fondeado en ese

fósiles vegetales y marinos hallados en la Antártica, en la isla Seymour, actual Marambio, en el mar de Weddell. Véase: Universidad de Buenos Aires (1950), pp. 109-110.

¹⁸ Archivo General Histórico, Ministerio de Relaciones Exteriores, Fondo Antártico, Vol. 3, pp. 44 y 47. Amplía información remitida por el Consulado de Suecia y Noruega en Chile sobre el viaje de Nordenskjöld al Polo Sur.

¹⁹ Capdevila (2001), p. 65.

²⁰ Capdevila (2001), p. 65.

²¹ En la carpeta personal de Ismael Gajardo Reyes no hay mención alguna de su contacto con los tripulantes y oficiales del *Antarctic* en Ushuaia, no obstante, lo que, si se dice, es que, durante ese año, este oficial descubrió un canal mientras ejecutaba trabajos hidrográficos en Magallanes y el Consejo Naval acordó otor-

puerto, aprovechó de tomar contacto con su tripulación y conocer las experiencias y entretelones del viaje del *Antarctic* en los mares antárticos y su regreso desde Snow Hill. Todo hace presumir que el encuentro de Gajardo con los miembros de la tripulación del buque sueco fue de mucha cordialidad y franca amistad marinera que incluso estos le dieron a conocer las cartas de navegación que poseían y las que habían utilizado y una invitación para recorrer todas las instalaciones del *Antarctic*.²²

La *Antarctic* zarpó de Ushuaia en busca de los expedicionarios dejados en Snow Hill a fines de diciembre de 1902. El jefe científico que iba a bordo del *Antarctic*, G. Andersson, antes de ir en busca de Nordenskjöld y según estaba programado, se dirigió a la costa oeste de la península Antártica para completar los trabajos de relevamientos y de muestras de fauna y flora; de ahí Larsen emprendió la navegación hacia la estación de invierno donde estaba esperando Nordenskjöld. Al llegar al punto de ingreso al Mar de Weddell, y por el hecho de estar cerrado por los hielos, la *Antarctic* no pudo continuar su avance; Andersson ante esta situación y para no perder tiempo decidió desembarcar en el lugar acompañado de dos voluntarios –el teniente Duse y el marinero Grunden– y caminar hasta Snow Hill. Previamente, Andersson y Larsen, convinieron en que el *Antarctic* intentaría llegar a Snow Hill por afuera de las islas Joinville y de no ser posible esa alternativa, debería regresar al lugar de desembarco de Andersson y esperar la llegada de todos los expedicionarios.

Larsen en el *Antarctic* intentó por la ruta convenida, pero le fue imposible avanzar por la resistencia de los hielos y tras una infructuosa lucha, la nave quedó atrapada y terminó lentamente por destruirse hasta desaparecer de la superficie al suroeste de la isla Paulet el 12 de febrero de 1903; este infortunio significó la pérdida de los instrumentos y las valiosas colecciones

garle el nombre de Gajardo a ese canal. Véase: Archivo Histórico de la Armada de Chile. *Libro Hojas de Servicio*. Núm. 2, Folio 273 (G 28), Valparaíso.

²² Ismael Gajardo. "Viaje de la escampavía *Huemul* a las islas australes de la Tierra del Fuego en marzo de 1902" *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* n° XXV (1905), pp. 30-43.

recogidas con tanto esfuerzo. Los náufragos del *Antarctic* navegaron por casi veinte días sobre témpanos hasta que con mucho esfuerzo y desgaste de energías, lograron llegar a la costa norte de la isla Paulet, lugar donde había una importante colonia de pingüinos y por tanto carne fresca, grasa para la lumbre y cueros para el abrigo; además, en aquel lugar había abundantes piedras para levantar una casa y preparar la próxima internada. Entre tanto, por estar el hielo muy frágil y el mar abierto, Andersson no pudo continuar su marcha a pie hasta Snow Hill y regresó al lugar de desembarco, Hope Bay, donde construyó un pequeño refugio de piedra para resguardarse y lograr sobrevivir al invierno.²³

Los expedicionarios y compañeros de Nordenskjöld no podían estar en peor situación. Aislados e incommunicados en tres grupos en el Mar de Weddell: Nordenskjöld en Snow Hill, Andersson en Hope Bay o bahía Esperanza y Larsen en la isla Paulet. Todos ellos estaban librados a su propia suerte y en la expectativa que tal vez alguna expedición de auxilio viniera a rescatarlos, la cual, de llegar, no ocurriría sino hasta después de terminado el invierno de 1903 que ya se avecinaba.

La *Antarctic* era esperada en la capital trasandina el 1° de mayo 1903²⁴, conforme a las comunicaciones entregadas por Gunnar Andersson al Consulado de Suecia en Buenos Aires y cómo no regresó y no había noticias sobre los expedicionarios, a mediados de ese año en Suecia se despertó un movimiento generalizado para acudir en auxilio de aquellos desdichados científicos. El impacto que esta noticia causó en los distintos círculos o sociedades científicas fue una mezcla de desesperación y esperanza; se trataba de una de las expediciones participantes en la campaña antártica internacional que estaba enfrentando las adversidades propias de la naturaleza del continente

²³ Vivian Fuchs. *Los hombres del hielo. Historia de las expediciones al continente antártico* (Barcelona: Ed. Juventud, 1987), pp. 14-17.

²⁴ Otto Nordenskjöld. *Dos años en los hielos del Polo. La expedición sueca en el Antártic y su rescate por la Uruguay. Octubre de 1901 a diciembre de 1903*. Tomo II (Ushuaia: Zagier & Urruty, 2004), p. 402.

austral y que 1903 como ningún otro año había tenido abundante lluvia y nieve.²⁵

En la prensa internacional este acontecimiento acaparó la atención de la opinión pública y de los titulares de las primeras páginas en los principales diarios de Europa y América. También hubo un largo seguimiento noticioso por tratarse de un grupo de hombres de ciencia que prestando servicios a la humanidad pudieran ya haber encontrado la muerte en las vastas inmensidades de la Antártica o aún estar luchando y a la espera de ser rescatados a la civilización. Ese era el tenor que el diario *La Prensa* de Buenos Aires recogía de los corresponsales de prensa internacionales sobre la tragedia que vivían los expedicionarios de Nordenskjöld en el *Antarctic*.²⁶

Hacia mayo-junio de 1903 en Suecia, Francia y Argentina se preparaban y organizaban programas de rescate a los expedicionarios del *Antarctic*. No había mucho tiempo y entre más pronto se actuara habrían mayores esperanzas de tener un rescate exitoso de los naufragos de Nordenskjöld, más todavía si geográficamente se estaba tan cerca; esa era una de las principales motivaciones que Francisco Moreno promovió por la prensa en Buenos Aires y que fue muy bien recepcionada por la opinión pública y el Gobierno del general Julio A. Roca.²⁷ De ahí en adelante, los preparativos y trabajos de la Armada Argentina para dejar en buena y debida forma la corbeta *Uruguay* y emprender viaje al mar de Weddell fueron vertiginosos e intensos. Entre estos preparativos se cuenta la oficialización de una invitación de la Armada Argentina a la de Chile para que comisionara a un oficial naval a integrarse a la tripulación de la corbeta *Uruguay* y participara de la expedición de rescate de Nordenskjöld y sus compañeros.

²⁵ "El Observatorio Meteorológico de isla de los Estados. Interesante conferencia del teniente Horacio Bailvé sobre la expedición Nordenskjöld" *La Nación* (Buenos Aires: 14 junio 1903), p. 3.

²⁶ "Expedición antártica. En busca de Nordenskjöld" *La Prensa* (Buenos Aires, 1 julio 1903).

²⁷ "La expedición polar Nordenskjöld. Temores por su suerte. Expediciones en su auxilio. El Gobierno Arjentino" *La Nación* (Buenos Aires, 18 mayo 1903).

Simultáneamente, el gobierno sueco preparaba el buque ballenero *Frithjof* al mando del capitán Gylden para que con una tripulación de 27 hombres emprendiera rumbo hacia Buenos Aires y pudiera llegar a ese puerto los primeros días de octubre de 1903 y posteriormente ir en busca de los compatriotas perdidos en la Antártica.²⁸ De igual forma, se publicitaba por la prensa parisina, en el diario *Le Matin*, que el famoso médico Jean B. Charcot, acompañado del conocido y famoso explorador antártico belga Gerlache²⁹, estaban preparando el futuro zarpe del *Français*³⁰ como parte de la campaña antártica internacional que estaba en marcha y en la que también ya participaban el *Gaus*, *Discovery* y *Scotia*, pero que dada la situación incierta que afectaba a la tripulación del *Antarctic*, se había decidido unirse en su búsqueda.

En Chile, las noticias que informaban de un eventual siniestro y el de no saber del paradero o destino del *Antarctic* y de todo el personal científico y de la tripulación, provocó consternación y desilusión por el conocimiento y cercanía que se tenía de Otto Nordenskjöld, luego de que éste estuviera en el país durante un tiempo en 1896.

Mientras Argentina avanzaba en la organización de una expedición de rescate³¹, el teniente 1º de la Armada de Chile, Ismael Gajardo Reyes, que poco tiempo antes en Ushuaia, y fortuitamente, había entablado una cordial y gentil relación profesional con los tripulantes del *Antarctic*, publicó en junio

²⁸ Capdevila (2001), p. 67.

²⁹ "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 10 noviembre 1903), p. 3. Se informa que el teniente Gerlache habiendo llegado en el *Français* a Buenos Aires, regresó a Europa junto a otros dos expedicionarios; "El *Le Français*" *La Unión* (Valparaíso, 17 noviembre 1903), p. 3. Charcot comunicó que los tenientes Gerlache, Bonnier y Pérez regresaron a Europa por rehusar permanecer en la Antártica por más de tres meses.

³⁰ "En el Polo Sur. El comandante de Gerlache" *Le Matin* (París, 31 mayo 1903). Traducido para *El Magallanes* (Punta Arenas, 18 julio 1903).

³¹ "Nordenskjöld y sus compañeros" *Revista Chilena de Historia Natural* n° VII (1903), pp. 334-335; Bernabé Anguita. "La expedición de la *Uruguay*" *Revista Chilena de Historia Natural* n° VIII (1904), pp. 127-129; Otto Nordenskjöld. *Viaje al Polo Sur, 1904-1905* (Barcelona: Ed. Maucci, 1906).

de 1903 un artículo en la *Revista de Marina*, donde proponía que el gobierno chileno debería adherir a la iniciativa de ir al rescate de los científicos suecos perdidos en algún lugar del Mar de Weddell, apertrechando carbón y víveres, y realizando las instalaciones y acondicionamientos que la corbeta *Baquedano* requiriera para poder soportar los mares y climas de la Antártica.³² Gajardo, tan convencido estaba de esta propuesta de rescate que al concluir el artículo afirmaba que para una empresa como la presentada y por la cercanía de Chile con la zona en cuestión, habrían muchos oficiales y pilotos 2° que voluntariamente participarían y que de concretarse un viaje de la *Baquedano* debería ser muy bien aprovechado por la autoridad naval como ejercicio de instrucción para los guardiamarinas, quienes regularmente estaban realizando trabajos en los canales magallánicos y en las islas Diego Ramírez, y soportando temperaturas de 20° bajo cero con la misma ropa que usaban en la estación de invierno en Valparaíso y con el arrojito propio de un marino que no le teme al peligro.³³

A esta inédita propuesta de organización de rescate en la Antártica en 1903 por el teniente 1° Gajardo no sabemos cuál fue la reacción o respuesta de la propia Armada de Chile o de algún otro funcionario gubernamental.³⁴ Lo que sí sabemos es que este mismo oficial de la Armada publicó dos años después y cuando ya se había logrado rescatar a Nordenskjöld y sus compañeros por la corbeta *Uruguay*, un segundo artículo referido a las expediciones antárticas en la *Revista de Marina* y cuya conclusión final fue: "La inmunidad i relativa felicidad con que han invernado en las rejiones antárticas las expediciones de la *Bélgica* i del *Le Francais* i tantas otras, nos induce a hacernos

³² Ismael Gajardo. "Un socorro oportuno a los expedicionarios del *Antarctic*" *Revista de Marina* n° 204 (1903), p. 703.

³³ Gajardo (1903), pp. 705-706.

³⁴ En el Archivo Histórico de la Armada como en los fondos consultados en el Archivo Nacional y en el Archivo General Histórico del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, no se logró hallar documentación alguna que permitiera establecer el rechazo de la propuesta del teniente Gajardo. Por cierto, que esta no fue acogida y lo más probable es que haya sido ignorada o desestimada en atención a los costos económicos y riesgos de la operación propuesta.

esta pregunta ¿No sería ya la época oportuna de organizar una expedición antártica nacional que hiciera ondear nuestro pabellón en los mares australes i adelantara los descubrimientos hechos recientemente en las tierras de Graham i Alejandro I, exploradas por los suecos i franceses, cuyas costas se encuentran más próximas a las de nuestro territorio que a las de cualquiera otro país del globo terrestre?”³⁵. De este modo, el teniente Gajardo, en los inicios del siglo XX, se convierte sin buscarlo en el primer oficial de marina chileno en ocuparse de la Antártica y como ésta debiera relacionarse con Chile. Un planteamiento referencial que todavía es inexistente en la historiografía nacional y hasta ahora –como se podrá presumir– no ha sido integrado a la historia y estudios de la política antártica del país.³⁶

Además, de la sugerencia del teniente Gajardo y del propio rescate de la corbeta *Uruguay* en 1903, también aparece la figura de otro oficial naval chileno que participó a bordo de la nave de rescate argentina y sobre el cual hasta ahora no hay sino ligeras referencias.³⁷ Nos referimos al teniente 2º Alberto Chandler Bannen.³⁸ Pero, quien sí hace mención de Chandler es el

³⁵ Ismael Gajardo. “Por los mares australes. Conclusión. Resumen de las más importantes expediciones polares antárticas” *Revista de Marina* Tomo XXXIX n° 229 (julio, 1905a), p. 38.

³⁶ Profesores e historiadores del Centro de Estudios Hemisféricos y Polares (CEHP), dependiente de la Fundación Valle Hermoso (FVH) con sede en Viña del Mar, Santiago y Punta Arenas, Chile, han estado realizando proyectos de investigación nacionales –preferentemente tesis de postgrado y proyectos Conicyt-Fondecyt- e internacionales para “corregir y llenar vacíos” y poder disponer de interpretaciones históricas actualizadas acerca del quehacer y pensamiento chileno en la Antártica. Véase: www.lweditorial.cl

³⁷ Escudero (1953), p. 76. En la nota 7 el autor menciona que un oficial naval chileno llamado Alberto Chandler Bannen, viajó a bordo de la corbeta *Uruguay* que rescató a Nordenskjöld y sus compañeros en 1903.

³⁸ En la hoja de servicio o carpeta personal de Alberto Chandler existente en el Archivo Histórico de la Armada en Valparaíso, se registra lo siguiente: “El 7 de septiembre de 1903, regresó por vapor de la carrera al Departamento con el objeto de preparar su viaje a la República Argentina por haber sido autorizado por el Supremo Gobierno para embarcar en la cañonera *Uruguay* que iba a hacer un viaje al Polo Sur en busca del explorador Nordenskjöld. El 8 de octubre, embarcó

propio Otto Nordenskjöld cuando en su obra *Dos Años en los Hielos del Polo* se refiere a los oficiales que comandaron la nave de rescate *Uruguay* y luego de nombrar oficiales argentinos dice: "y como representante de Chile, el teniente Chandle Bannar (sic)"³⁹.

3. ALBERTO CHANDLER Y SU VIAJE A LA ANTÁRTICA

Hasta donde se ha podido establecer la participación de un oficial naval chileno en la expedición de rescate de la corbeta argentina *Uruguay* habría sido solicitado por el "Vicealmirante de la armada chilena Sr. Jorge Montt, al Excmo. Sr. Roca, quien admitió que formará parte de la expedición que se organiza y que se dirigirá al Polo, probablemente en el mes de septiembre"⁴⁰. La petición del Vicealmirante Montt al Presidente argentino Julio A. Roca se habría realizado en Buenos Aires cuando Montt estaba en misión oficial de confraternidad con los cruceros *Blanco Encalada* y *Chacabuco* en Argentina el sábado 1 de agosto de 1903.⁴¹ En la nota del 8 de agosto de 1903 dirigida al diplomático argentino en Santiago, José Antonio Terry, el Ministro de Marina de Chile, Ricardo Matte Pérez, agradecía la gentileza y distinción que el Gobierno argentino otorgaba a nuestra Armada y rogaba que hiciera llegar a él la expresión de su reconocimiento y le comunicaba que el oficial que representaría a Chile y su Armada en la expedición al Polo Sur en la cañonera *Uruguay* era el teniente 2° Alberto Chandler Bannen"⁴².

En los medios de prensa de Buenos Aires la presencia futura de un oficial naval chileno en la corbeta *Uruguay* fue celebrado y aplaudido; *La Tribuna* apoyaba ampliamente "la resolución del gobierno de aceptar que un oficial

en dicha cañonera en la cual llevo a efecto el viaje anteriormente mencionado. El 7 de diciembre, desembarcó para regresar a Chile".

³⁹ Nordenskjöld (2004), p. 403.

⁴⁰ Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1340.

⁴¹ Laurio Destéfani. *El Alférez Sobral y la soberanía argentina en la Antártida* (Buenos Aires: Ed. Universitaria de Buenos Aires, 1979), p. 174.

⁴² "Expedición al Polo Sur" *Revista de Marina* Tomo XXXV n° 205 (31 julio 1903), p. 319; Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1341.

chileno tome parte de la expedición que llevará la cañonera *Uruguay* al Polo Sur. Seríamos egoístas, si no permitiéramos que Chile comparta nuestras glorias, dice el diario citado"⁴³.

Entretanto en Chile y ante la posibilidad cierta de estar presente en las operaciones de rescate del expedicionario Nordenskjöld en la Antártica, el Vicealmirante Montt ordenó en los primeros días de septiembre de 1903 el regreso inmediato de Chandler a Valparaíso, quien en ese momento se encontraba embarcado en el *Zenteno* en el puerto de Iquique.⁴⁴ Una semana después *La Unión* informaba que Chandler por razones de trasbordos y el escaso tiempo para integrarse a la expedición que "va al Polo Sur, ha resuelto trasladarse a Buenos Aires, vía cordillera, el 25 del presente, pues por el Estrecho se prolongaría mucho el viaje"⁴⁵. Chandler al despedirse del Vicealmirante Montt en Valparaíso y antes de iniciar su viaje a Los Andes para tomar el trasandino que lo llevara a Buenos Aires, recibió un conjunto de instrucciones elaboradas por el Director de la Oficina Hidrográfica de la Armada, Luis Pomar. Por tratarse de un viaje a la Antártica el director Pomar solicitaba a Chandler hacer el mayor número de registros posibles de las rutas, fenómenos atmosféricos y oceanográficos como el pack ice, hielos y témpanos, tipos de cartografías y, todo cuanto se refiriera a la caza o pesca de animales marinos por el valor industrial que representaban en la época. Terminaba Pomar sus indicaciones, solicitando al término de la comisión de Chandler que entregara una memoria "convenientemente ilustrada con planos, mapas, vistas panorámicas y dibujos de objetos notables"⁴⁶, para su posterior publicación en el Anuario Hidrográfico.

Tras rápidos preparativos Alberto Chandler emprendió viaje a la capital trasandina a cumplir con la comisión encomendada por la jefatura naval.

⁴³ "Oficial chileno al Polo Sur" *La Unión* (Valparaíso, 11 septiembre 1903), p. 3.

⁴⁴ "La expedición al Polo Sur" *La Unión* (Valparaíso, 12 septiembre 1903), p. 5.

⁴⁵ "El teniente Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 18 septiembre 1903), p. 5; Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1341.

⁴⁶ Luis Pomar. "La expedición argentina al Polo Sur" *Revista de Marina* Tomo XXXV nº 205 (31 julio 1903), pp. 436-438.

Probablemente Chandler llegó a Buenos Aires el 29 o 30 de septiembre de 1903 e inmediatamente tomó contacto con la Legación chilena en esa ciudad. A los pocos días y por informaciones provenientes del diario *La Prensa* de Buenos Aires, se sabe que el 1º de octubre, el Ministro de Chile en Argentina, José Francisco Vergara Donoso, acompañó y presentó a Alberto Chandler al Ministro de Marina de Argentina, contraalmirante Onofre Betbeder⁴⁷; a partir de ese momento, el oficial chileno quedó a la espera de ser integrado a la corbeta *Uruguay* y bajo el mando del comandante de la nave, el teniente de navío Julián Irizar, situación que se materializó el 7 de octubre, mediante Decreto Supremo del Presidente Roca y "que reconoce al teniente de la marina de Chile Sr. Alberto Chandler el grado de alférez de navío" para su desempeño en la corbeta *Uruguay*.⁴⁸

Para llegar a tener una visión comprensiva del por qué el teniente 2º Alberto Chandler en 1903 fue comisionado en la corbeta *Uruguay* o si se quiere, para tener una apreciación de su trayectoria naval hasta el momento de su designación, hay que considerar lo siguiente: ingresó a la Escuela Naval el 19 enero 1892, con 13 años de edad y ocupó el número 75 entre los cadetes⁴⁹, al año siguiente 1893 ocupaba el lugar 48⁵⁰, en 1895 Chandler cursó el sexto semestre y ocupó el lugar número 1 en la Escuela Naval.⁵¹ Al egresar de la Escuela Naval en julio de 1895 ocupaba el lugar número 14,6 del escalafón naval en calidad de guardiamarina de 2ª clase⁵², en 1899 ya como guardiamarina de 1ª clase ocupaba el lugar 136⁵³ y embarcado en la *Abtao* fue destinado a Europa en busca del blindado *O'Higgins* que estaba al mando de Joaquín

⁴⁷ "El teniente chileno Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 3 octubre 1903), p. 3.

⁴⁸ "El teniente chileno Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 8 octubre 1903), p. 3; Ricardo Capdevila y Santiago Comerci. *Los tiempos de la Antártida. Historia Antártida Argentina* (Ushuaia: Editora Cultural Tierra del Fuego, 2013), p. 88.

⁴⁹ *Memoria del Ministerio de Marina* (Santiago, 1892), p. 162.

⁵⁰ *Memoria del Ministerio de Marina* (Santiago, 1893), p. 190.

⁵¹ *Memoria del Ministerio de Marina* (Santiago, 1895), p. 259.

⁵² *Memoria del Ministerio de Marina* (Santiago, 1897), pp. 34-36.

⁵³ *Memoria del Ministerio de Marina* (Santiago, 1899), p. 108.

Muñoz Hurtado⁵⁴; al año siguiente, 1900, ocupaba el lugar 135 del escalafón institucional.⁵⁵ Desde el 24 de agosto de 1899 y mediados de 1900 participó en el primer viaje de instrucción de la corbeta *Baquedano* como guardiamarina de 1ª clase y al mando del capitán de fragata Ricardo Beaugency.⁵⁶ El 29 de octubre de 1900 ascendió a teniente 2º, en cuyo grado participó en 1902, en la escampavía *Cóndor*, acompañando al miembro de la Comisión Arbitral británica por el laudo chileno-argentino, Sir Thomas Holdich y al geógrafo chileno Luis Riso Patrón en los estudios y levantamientos que por esa fecha se realizaban para zanjar el diferendo patagónico entre Chile y Argentina.⁵⁷ Al año siguiente y luego de estar embarcado en varias unidades navales, Chandler fue comisionado a integrar la expedición de la cañonera *Uruguay* al Polo Sur. Un antecedente nada menor en su carrera naval era que, el contraalmirante Constantino Bannen, su tío materno⁵⁸, ocupó el alto cargo de Director del Personal de la Armada hasta 1900.⁵⁹

Sea como haya sido, todo parece indicar que desde un comienzo la presencia y calidez del teniente Chandler cautivó al público que visitaba la corbeta

⁵⁴ *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* (1899), p. 137.

⁵⁵ *Memoria del Ministerio de Marina* (Santiago, 1900), p. 44.

⁵⁶ *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* (1900), p. 303.

⁵⁷ Manuel Abascal. "Don Luis Risopatrón" *Revista Chilena de Historia y Geografía* n° 99 (julio-diciembre, 1941), p. 9; Salustio Valdés. "Comisiones desempeñadas desde agosto de 1902 hasta marzo de 1904 por el crucero *Presidente Pinto*" *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* n° XXVII (1912), pp. 30-32.

⁵⁸ Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1336. Con fecha 30 de septiembre de 1903 se decretó que "La Tesorería Fiscal de Santiago con cargo a la Comisaría Jral. de la Armada pagara la asignación mensual de seis libras esterlinas, que impone a favor de doña Clorinda B. de Chandler, el teniente 2º de la Armada, don Alberto Chandler, en lugar de la de ochenta pesos que actualmente le tiene impuesta. Tómesese razón, regístrese i comuníquese. RIESCO. Carlos Besa". Clorinda, era chilena y madre de Alberto Chandler Bannen y hermana de los oficiales navales chilenos Constantino Bannen Pradel y Pedro Bannen Pradel.

⁵⁹ "Noticias del norte" *El Magallanes* (Punta Arenas, 22 febrero 1900), p. 2. Se informa que Constantino Bannen ha presentado su expediente de retiro a la Armada con 42 años de servicio.

Uruguay en el muelle de Buenos Aires⁶⁰ y a los demás oficiales de esta nave y, que junto al comandante Irizar eran los únicos dos que lucían unas "pobladas barbas"⁶¹, según la moda de la época en la Marina argentina.

El mismo 6 de octubre los preparativos ya estaban terminados y el Ministro de Marina ese día firmó e hizo entrega al comandante Irizar de las instrucciones que debiera cumplir durante su cometido.⁶²

Al zarpar la expedición de rescate o salvamento argentina de Buenos Aires el 8 de octubre de 1903 en busca de los expedicionarios de Nordenskjöld, en el puente de mando de la corbeta, Chandler acompañaba al comandante Irizar. Tras una tranquila navegación, pero con varias detenciones, la corbeta *Uruguay* llegó a Ushuaia el 20 de octubre, donde se reabasteció de 47 toneladas de carbón y otros menesteres como agua. Ese mismo día, Chandler cumplía veinte y cinco años y no sabemos si el comandante Irizar le prodigó con algún gesto especial a bordo, lo único que sabemos es que a partir de ese día 20 quedó a la espera de la llegada de las otras dos expediciones que acompañarían a la cañonera *Uruguay*: el ballenero *Frithioj* al mando de Gylden y el *Français* comandado por Charcot. Conforme establecía el punto 5 de las instrucciones confiadas por el Ministro de Marina, Irizar retomó el trac de navegación a la Antártica el 1 de noviembre.⁶³ El 5 de noviembre ya estaban cercanos a la isla Rey Jorge, en las islas Shetland del Sur, y el 7 de noviembre el comandante Irizar y el alférez Jalour lograban llegar a Snow Hill y encontrar a Sobral y otros naufragos suecos. Entre interesante y sorprendente resulta que el alférez Jalour en el momento más significativo del rescate de los expedicionarios de la *Antarctic*, cuando estos fueron encontrados, éste oficial de la *Uruguay* dijera a su compatriota José María Sobral que sus familiares estaban bien y que igualmente Argentina había logrado

⁶⁰ "El teniente chileno Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 8 octubre 1903), p. 4.

⁶¹ Destéfani (1979), p. 178.

⁶² Destéfani (1979), p. 175.

⁶³ "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 10 noviembre 1903), p. 3. La información fue suministrada por el Ministro de Marina argentino, contraalmirante Onofre Betbeder.

“el alejamiento definitivo del peligro de una guerra con Chile y la firma de los Pactos de Mayo”⁶⁴, los cuales se habían suscrito hace más de un año atrás. El comentario del alférez Jalour a Sobral en circunstancias tan extremas como era el de poder volver a vivir normalmente en Argentina, no hace más que revelar el espíritu de alegría que se estaba viviendo tras el fallo arbitral de 1902 entre ambos países y el de una nueva época de mayor tranquilidad para estos dos miembros de la Armada Argentina.

Luego de encontrar y rescatar a todos los miembros de la expedición de Nordenskjöld, con la excepción del joven noruego Wennesgaard que falleció y quedó sepultado en la isla Paulet, la corbeta *Uruguay* navegó hacia el norte en dirección al puerto de Santa Cruz, llegando a este lugar el 22 de noviembre, donde además de procurarse la tripulación y los rescatados un merecido descanso y reponerse del largo viaje, se aprovechó para enviar telegramas a Buenos Aires, Escandinavia y para todo el mundo. Para Nordenskjöld esta ocasión habría sido como volver a la civilización. Chandler, en esa ocasión, también aprovechó de informar vía telegrama al Apostadero Naval de Magallanes que los naufragos de Nordenskjöld habían sido rescatados y que él volvía sano y a salvo.⁶⁵

Uno de los primeros telegramas despachados desde Santa Cruz, fue al Ministro de Marina, contralmirante Betbeder, la mañana del 23 de noviembre y “firmado por el jefe del distrito, anunciándole que había fondeado la corbeta argentina *Uruguay*, de regreso de su expedición al Polo en busca de Nor-

⁶⁴ Destéfani (1979), p. 186.

⁶⁵ “Encuentro de Nordenskjöld i compañeros. Gloria a la Arjentina. Éxito de la *Uruguai*. Todos salvados” *El Magallanes* (Punta Arenas, 23 noviembre 1903), p. 3. Chandler desde Santa Cruz el 23 de Noviembre comunicaba al Comandante del Apostadero Naval de Magallanes: “Llegamos sin novedad con Nordenskjöld i naufragos del *Antarctic*. Hemos contado con suerte. Saludos Teniente Chandler”. En respuesta Chandler obtuvo el siguiente telegrama: “Punta Arenas, 23 de noviembre de 1903. Comandante de la *Uruguai*, Teniente Chandler, Jalour i demás oficiales. Santa Cruz. Mis sinceras felicitaciones a Uds. i demás compañeros por tan extraordinario éxito alcanzado. Ruego dar parabienes a Nordenskjöld i los suyos. Jefe del Apostadero Naval de Magallanes”.

denskjöld y sus compañeros. Agregando, además, que la *Uruguay* encontró en la isla Seymour dos miembros de la expedición del *Antarctic* y siguió su ruta en demanda del Polo. En Tierra de Luis Felipe encontró al doctor Nordenskjöld, al teniente argentino Sobral y a todos los que formaban la expedición del *Antarctic*, a los cuales tomó a su bordo. No teniendo ya objeto la prosecución de su viaje, volvió a la Argentina⁶⁶.

El 23 de noviembre de 1903, la corbeta *Uruguay* zarpó del puerto de Santa Cruz en demanda de Buenos Aires; la navegación al norte fue dura y acompañada de fuertes temporales hasta el 26 de noviembre que mejoró algo durante la tarde; el 30 de noviembre fondeó frente a la Atalaya, en el Banco Chico, en la boca del Río de la Plata y el 1º de diciembre recibió "estruendosos hurras, cohetes, toques de tambor y corneta"⁶⁷.

De ahí en adelante todo fue festejo y alegría en Buenos Aires y las autoridades navales y políticas de Argentina recibieron numerosos telegramas y notas de felicitaciones por el feliz resultado alcanzado por la corbeta *Uruguay*.⁶⁸ Entre todas ellas cabe consignar el conceptuoso telegrama enviado por el Vicealmirante Montt en nombre de la Armada de Chile al comandante de la corbeta *Uruguay*, teniente de navío Julián Irizar y otro al teniente 2º Alberto Chandler.⁶⁹

El arribo final de la corbeta *Uruguay* a Buenos Aires el 2 de diciembre de 1903 tuvo un marcado signo de celebración apoteósica y multitudinaria.⁷⁰ Las manifestaciones de júbilo y reconocimiento al trabajo de rescate realizado por Irizar y su tripulación se multiplicaron y muchas organizaciones y sociedades de todo tipo, ofrecieron recepciones y banquetes a los expedicionarios

⁶⁶ "El regreso de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 24 noviembre 1903), p. 3.

⁶⁷ "Recibimiento en perspectiva" *La Unión* (Valparaíso, 2 diciembre 1903), pp. 2-3.

⁶⁸ "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 12 diciembre 1903), p. 4. Nota de felicitaciones del Ministro de Marina Chileno al gobierno argentino.

⁶⁹ Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1405. Telegramas de fechas 1 y 2 diciembre 1903.

⁷⁰ "Imponente recepción" *La Unión* (Valparaíso, 3 diciembre 1903), p. 5.

y a los miembros de la corbeta *Uruguay*. Hubo intensas y agotadoras manifestaciones patrióticas, conferencias y discursos durante los siete primeros días; al teniente Chandler en aquellos actos públicos, la sociedad porteña le desbordó en cariños y agradecimientos⁷¹ y, antes de regresar a Chile, asistió a una conferencia dictada por el único argentino rescatado y participante de la expedición de Nordenskjöld, el alférez Sobral, en un importante teatro de Buenos Aires llamado *Politeama* el 20 de diciembre de 1903.⁷² El alférez José María Sobral, a esa fecha ya estaba convertido en el símbolo antártico argentino y en ello el diario *La Prensa* de Buenos Aires jugaba un papel nada menor desde el mismo momento que se supo por el telegrama del 23 de noviembre de 1903 que había sido rescatado por la *Uruguay*.⁷³

En lo que respecta a Otto Nordenskjöld y luego de su infortunada expedición en el *Antarctic* y las pérdidas económicas por él sufridas, la dura sobrevivencia en la soledad antártica y el haber sido rescatado rápidamente por la corbeta *Uruguay* fue lo más apreciado por Nordenskjöld y sus hombres; en el campo científico uno de los mayores logros habría sido contribuir al establecimiento de “la verdadera situación del Polo Magnético y éste existe en el grado 106,16 de longitud y 72° 20’ de latitud sur”⁷⁴. En un plano estrictamente testimonial, el legado de Nordenskjöld y de la anhelada expedición a la Antártica se halla en su obra de dos volúmenes: *Dos Años en los Hielos del Polo. La Expedición Sueca en el Antarctic y su Rescate por la Uruguay. Octubre de 1901 a Diciembre de 1903*.

Un balance final del rescate de los expedicionarios de Nordenskjöld en la corbeta *Uruguay* y de la participación de Alberto Chandler permite afirmar que la expedición de Irizar fue afortunada y más rápida de lo que se esperaba; en

⁷¹ “El teniente Chandler en Buenos Aires” *La Unión* (Valparaíso, 15 diciembre 1903), p. 5.

⁷² “La conferencia del teniente Sobral” *La Unión* (Valparaíso, 21 diciembre 1903), p. 2.

⁷³ “El viaje de la *Uruguay*: La salvación de los naufragos” *La Unión* (Valparaíso, 4 diciembre 1903), pp. 4-5.

⁷⁴ “Polo magnético” *La Unión* (Valparaíso, 2 diciembre 1903), p. 3.

menos de dos meses la corbeta *Uruguay* ya había regresado a Buenos Aires y la Armada Argentina gozaba de un prestigio y reconocimiento internacional por la labor realizada en favor de la humanidad y por el conocimiento científico de la Antártica. Por todo ello Sobral exclamaba: "Terminaré dando un ¡hurra! por los bravos tripulantes de la *Uruguay* que han hecho conocer, respetar y admirar por todo el mundo el nombre de nuestra patria"⁷⁵.

Respecto de la comisión de Alberto Chandler en el Polo Sur representando al gobierno chileno a bordo de la corbeta *Uruguay*, hay dos situaciones que siendo completamente distintas no dejan de llamar la atención: la primera, es que durante todo el tiempo que estuvo en la corbeta *Uruguay*, el teniente Chandler desembarcó únicamente en Ushuaia. El período que abarcó el rescate en tierra o en el hielo en la Antártica, Chandler siempre estuvo a bordo de la corbeta *Uruguay*, y por lo mismo no hay registro alguno que haya efectuado alguna incursión sobre el hielo antártico como los demás oficiales argentinos durante la búsqueda de los náufragos. Con seguridad esto se habría debido al nombramiento de Chandler como ayudante del comandante Irizar a la salida de Buenos Aires y en consecuencia cuando la *Uruguay* fondeaba y el comandante bajaba a tierra, éste asumía la responsabilidad de segundo comandante. Un detalle no menor pero que con seguridad tuvo una valoración y sentido de futuro para la Armada Argentina y que en el momento no habría sido considerado o advertido por Chandler como para haber demandado su reparación. De cualquier forma, el Ministro de Marina argentino, contraalmirante Betbeder, comunicaba a su símil en Santiago Luis Barros, con fecha 15 de diciembre de 1903 que se complacía "en recomendar a la consideración de ese Ministerio al oficial Chandler Bannen, por haber demostrado durante el viaje, competencia y buena conducta"⁷⁶.

⁷⁵ Ricardo Capdevila. *Veintinueve hombres del norte y un argentino. Dos años entre los hielos de José María Sobral* (Buenos Aires: Dirección Nacional del Antártico, Instituto Antártico Argentino, 1993), p. 43.

⁷⁶ Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1342. Nota original del Ministro de Marina Betbeder al Ministro chileno Barros, fechada en Buenos Aires a 15 de diciembre de 1903. Véase: "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 24 diciembre 1903), p. 4. Reproducción de carta de Betbeder a Barros.

La segunda situación, es la referida a un anticipo de 560 pesos (oro de 18 peniques) entregado a Chandler antes de viajar a Buenos Aires y el disponer de un uniforme de la Armada argentina para el tiempo que durara la expedición de rescate, debido a que había sido nombrado alférez de navío por parte del gobierno argentino para integrar la dotación de oficiales de la corbeta *Uruguay*. Naturalmente, este último imprevisto impuesto por la marina argentina representó un esfuerzo monetario extra que la Legación de Chile en Buenos Aires ayudó a tramitar con celeridad y permitió que Chandler dispusiera de 50 libras esterlinas⁷⁷ para la adquisición de ese vestuario naval y pudiera emprender la comisión que se le había encargado por la Armada de Chile. No obstante, con posterioridad, esos dos anticipos o gastos extras le fueron descontados de sus sueldos mensuales por orden de la Dirección General de la Armada de Chile, volviendo a recibir su sueldo normal de oficial naval el 5 de febrero de 1904⁷⁸, es decir, dos meses después de regresar de la Antártica en la corbeta *Uruguay*.

Esto último, quizás, pudiera haber sido lo más ingrato de la comisión cumplida por Chandler en la corbeta *Uruguay* en 1903, en especial, cuando retornaba a Valparaíso en la noche del 23 de diciembre de 1903⁷⁹ y pensaba en cómo se las arreglaría en las semanas siguientes.

A menos de una semana de su regreso, los compañeros de armas le ofrecieron el 28 de diciembre una cena de gala a bordo del crucero *Esmeralda* con la participación de casi todos los oficiales presentes en la bahía de Valparaíso e invitados especiales de la prensa local.⁸⁰ En amable plática Chandler contó sus experiencias adquiridas en el rescate de Nordenskjöld en el Mar de Wed-

⁷⁷ Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1342. Oficio n° 706, fechado en Santiago, 19 de noviembre de 1903 del Ministro de Marina al Ministro de Chile en Francia donde retransmite nota del Director General de la Armada de 13 de noviembre de 1903.

⁷⁸ Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1342.

⁷⁹ "Ha partido para Chile" *La Unión* (Valparaíso, 23 diciembre 1903), p. 3; "El teniente Alberto Chandler Bannen" *La Unión* (Valparaíso, 26 diciembre 1903), p. 5.

⁸⁰ "Manifestación al teniente Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 29 diciembre 1903), pp. 5-6.

dell y la excelente impresión que se había formado de la Armada Argentina y de la calidad profesional y humana de sus oficiales. De la posibilidad de haber compartido con los expedicionarios rescatados en el viaje de regreso a Buenos Aires y de su principal líder y hombre de ciencia: Otto Nordenskjöld. Nota aparte y tremendamente emotiva fue la impresión que se formó de la sociedad porteña: entusiasta, de espíritu noble, acogedora y altamente agradecida del valor que tenía el rescate del único argentino de la expedición, el alférez Sobral, y de los compañeros de Nordenskjöld que, luego del siniestro de la *Antarctic*, habían permanecido en la soledad del continente antártico.

4. CONCLUSIONES

A nuestro entender, creemos que, Chandler al regresar de Buenos Aires estaba satisfecho por la comisión cumplida en nombre de la Armada de Chile y por haber sido el primer oficial naval chileno en viajar a la Antártica y en la esperanza que en el futuro se pudiera “pasear nuestra bandera como tenemos derecho a exigirlo al contemplar nuestras pasadas glorias”⁸¹. Los inconvenientes de tener que adquirir otro traje naval y sufrir el descuento posterior de su remuneración por haber recibido al partir algunos pesos para cumplir con la comisión encomendada por la superioridad naval, pero no solicitada por él, con seguridad quedaron en un segundo plano cuando en la tranquilidad de su hogar evaluó su participación en aquella empresa de rescate en la Antártica.

Antes de volver a Chile, Chandler recibió dos medallas de plata en reconocimiento a su participación en la expedición de rescate de la corbeta *Uruguay*. La primera fue entregada por la familia del alférez Sobral con la inscripción: “Campaña Polar de 1903. Recuerdo de la Familia Sobral al teniente Chandler” y la segunda, con la anotación: “El Asilo Naval a los salvadores

⁸¹ “Manifestación al teniente Chandler” *La Unión* (Valparaíso, 29 diciembre 1903), pp. 5-6. Véase: Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1342.

de la expedición Nordenskjöld⁸² y en cuyo anverso está grabada la corbeta *Uruguay*.

Finalmente, no sabemos si acaso Chandler logró cumplir con el cometido solicitado por Otto Nordenskjöld antes de embarcarse a Europa el 10 de diciembre de 1903. Aun así, todo pareciera indicar que pudo poner “en manos de la respetable señora chilena Doña Emilia Herrera de Toro, una serie de documentos históricos sobre la expedición del *Antarctic* al Polo⁸³. Asimismo, tampoco hemos podido establecer si Chandler entregó o no la Memoria que el Director de la Oficina Hidrográfica, Luis Pomar, le instruyó redactar antes de viajar a Argentina en septiembre de 1902. En principio, entendemos que Chandler entregó la Memoria, pero por causas hasta ahora no establecidas esta no ha sido posible ubicarla en el repositorio naval y en los depósitos documentales del Archivo Nacional y Ministerio de Relaciones Exteriores. Tal vez, esta desapareció luego “que el terremoto de 1906 derrumbó el edificio de la Oficina Hidrográfica en Valparaíso y se perdieron muchos materiales y documentos⁸⁴.

Para la historia y política antártica nacional de comienzos del siglo XX, el llegar a disponer de la Memoria entregada por el teniente 2° Chandler a su regreso de la comisión al Polo Sur en diciembre de 1903 y poder integrarla al análisis de los temas que estaban motivando el otorgamiento de concesiones en las islas australes-antárticas por parte del gobierno chileno, sería de mucho interés por cuanto permitiría conocer la visión y explicaciones de Chandler y de modo especial el punto 4 de las instrucciones dadas por Pomar, el referido a: “La caza y pesca de animales marinos, anfibios y cetáceos, será tema de anotaciones del mayor interés para esas industrias marinas. Se hará una lista de las especies de focas y ballenas, indicando la zona donde se encuentran, su abundancia, tamaño y su utilidad como industria, etc.”⁸⁵.

⁸² Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1342.

⁸³ “Obsequio de Nordenskjöld” *La Unión* (Valparaíso, 11 diciembre 1903), p. 3.

⁸⁴ *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* Tomo 27 (1912), p. V.

⁸⁵ Pomar (1903), pp. 436-438.

Pero para que esto pueda ocurrir se requerirá que previamente la mencionada Memoria aparezca o sea encontrada.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Libros

Capdevila, Ricardo y Santiago Comerci. *Los tiempos de la Antártida. Historia Antártida Argentina* (Ushuaia: Editora Cultural Tierra del Fuego, 2013).

Capdevila, Ricardo. *Antártida. Más Allá del Fin del Mundo* (Ushuaia: Zagier & Urruty, 2001).

Capdevila, Ricardo. *Veintinueve hombres del norte y un argentino. Dos años entre los hielos de José María Sobral* (Buenos Aires: Dirección Nacional del Antártico, Instituto Antártico Argentino, 1993).

Destéfani, Laurio. *El Alférez Sobral y la soberanía argentina en la Antártida* (Buenos Aires: Ed. Universitaria de Buenos Aires, 1979)

Fuchs, Vivian. *Los hombres del hielo. Historia de las expediciones al continente antártico* (Barcelona: Ed. Juventud, 1987).

Kirwan, Laurence. P. *Historia de las exploraciones polares* (Barcelona: Luis de Caralt Editor, 2001).

Martinic, Mateo. *La Individualidad Geográfica de la Tierra Magallánica en el Reino de Chile* (Santiago: Instituto de Investigaciones del Patrimonio Territorial de Chile, Colección 'Terra Nostra' n° 7, 1985).

Nordenskjöld, Otto. *Dos años en los hielos del Polo. La expedición sueca en el Antártico y su rescate por la Uruguay. Octubre de 1901 a diciembre de 1903. Tomo II* (Ushuaia: Zagier & Urruty, 2004)

Nordenskjöld, Otto. *Viaje al Polo Sur 1904-1905* (Barcelona: Ed. Maucci, 1906).

Quevedo Paiva, Adolfo. *Historia de la Antártida* (Buenos Aires: Ediciones Argentinidad, 2012).

Toro, Carlos de. "Presencia de Chile en la Antártica" En: *Primer Seminario Nacional sobre la Antártica. Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile* (Santiago: Ed. Universitaria, 1986).

Universidad de Buenos Aires. *Cronología de los viajes a las regiones australes. Antecedentes argentinos* (Buenos Aires: Instituto de la Producción, 1950).

Artículos

Abascal, Manuel. "Don Luis Riso Patrón" *Revista Chilena de Historia y Geografía* n° 99 (julio-diciembre, 1941).

Anguita, Bernabé. "La expedición de la *Uruguay*" *Revista Chilena de Historia Natural* n° VIII (1904).

Berguño, Jorge. "El despertar de la conciencia antártica, 1874-1914: Origen y desarrollo de la cooperación científica internacional" *Boletín Antártico Chileno* Vol. 17 n° 2 (noviembre, 1998).

Dargent Chamot, Eduardo. "Los belgas en la Antártida: Adrian de Gerlache" *Derroteros de la Mar del Sur* Año 2 n° 2 (1994).

Delfín, Federico. "Carábidos nuevos chilenos descubiertos por la expedición antártica belga" *Revista Chilena Historia Natural* n° VII (1903).

Escudero, Julio. "Cincuentenario de la Política Antártica Chilena" *Boletín de la Academia Chilena de la Historia* n° 48 (1953).

Gajardo, Ismael. "Un socorro oportuno a los expedicionarios del *Antarctic*" *Revista de Marina* n° 204 (1903).

Gajardo, Ismael. "Por los mares australes. Conclusión. Resumen de las más importantes expediciones polares antárticas" *Revista de Marina* Tomo XXXIX n° 229 (julio, 1905a).

Gajardo, Ismael. "Viaje de la escampavía *Huemul* a las islas australes de la Tierra del Fuego en marzo de 1902" *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* n° XXV (1905b).

Jara, Mauricio. "Gerlache's Belgique in the social imaginary of Punta Arenas, 1897-1899". *Revista Estudios Hemisféricos y Polares*. Vol. 4 n° 3 (julio-septiembre 2013).

Maldonado, Roberto. "Introducción" *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* Tomo 23 (1901).

Nordenskjöld, Otto. "Algunos datos sobre la parte austral del continente sudamericano según estudios hechos por la Comisión Científica Sueca" *Ac-*

tas de la Sociedad Científica de Chile n° VII (1897).

Pomar, Luis. "La expedición argentina al Polo Sur" *Revista de Marina* Tomo XXXV n° 205 (31 julio 1903).

Porter, Carlos. "Los musgos colectados por la expedición antártica belga en el Estrecho de Magallanes y Tierra del Fuego" *Revista Chilena Historia Natural* n° IV (1900).

Porter, Carlos. "Dípteros nuevos chilenos descubiertos por la expedición antártica belga" *Revista Chilena Historia Natural* n° VII (1903).

Sociedad Científica de Chile. "Sesión General el 15 noviembre 1897" *Actas Sociedad Científica de Chile* n° VII (1897).

Valdés, Salustio. "Comisiones desempeñadas desde agosto de 1902 hasta marzo de 1904 por el crucero *Presidente Pinto*" *Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile* n° XXVII (1912).

"Expedición al Polo Sur" *Revista de Marina* Tomo XXXV n° 205 (31 julio 1903).

"Nordenskjöld y sus compañeros" *Revista Chilena de Historia Natural* n° VII (1903).

Archivos

Archivo General Histórico, Ministerio de Relaciones Exteriores, Fondo Antártico, Vol. 3.

Archivo Histórico de la Armada de Chile. *Libro Hojas de Servicio*. Núm. 2, Folio 273 (G 28), Valparaíso.

Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1336.

Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1340.

Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1341.

Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1342.

Archivo Nacional de la Administración, Fondo de Marina, Vol. 1405.

Fuentes Oficiales Impresas

Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile (1899).

Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile (1900).

Anuario Hidrográfico de la Armada de Chile (1912).

Memoria del Ministerio de Marina (Santiago, 1892).

Memoria del Ministerio de Marina (Santiago, 1893).

Memoria del Ministerio de Marina (Santiago, 1895).

Memoria del Ministerio de Marina (Santiago, 1897).

Memoria del Ministerio de Marina (Santiago, 1899).

Memoria del Ministerio de Marina (Santiago, 1900).

Prensa

"Noticias del norte" *El Magallanes* (Punta Arenas, 22 febrero 1900), p. 2.

"Observatorio en la isla de Año Nuevo" *La Prensa* (Buenos Aires, 4 octubre 1902), p. 6.

"La expedición polar Nordenskjöld. Temores por su suerte. Expediciones en su auxilio. El Gobierno Argentino" *La Nación* (Buenos Aires, 18 mayo 1903).

"El Observatorio Meteorológico de isla de los Estados. Interesante conferencia del teniente Horacio Bailvé sobre la expedición Nordenskjöld" *La Nación* (Buenos Aires: 14 junio 1903), p. 3.

"Expedición antártica. En busca de Nordenskjöld" *La Prensa* (Buenos Aires, 1 julio 1903).

"En el Polo Sur. El comandante de Gerlache" *Le Matin* (París, 31 mayo 1903). Traducido para *El Magallanes* (Punta Arenas, 18 julio 1903).

"Oficial chileno al Polo Sur" *La Unión* (Valparaíso, 11 septiembre 1903), p. 3.

"La expedición al Polo Sur" *La Unión* (Valparaíso, 12 septiembre 1903), p. 5.

"El teniente Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 18 septiembre 1903), p. 5.

"El teniente chileno Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 3 octubre 1903), p. 3.

"El teniente chileno Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 8 octubre 1903), p. 3.

- "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 10 noviembre 1903), p. 3.
- "El *Le Français*" *La Unión* (Valparaíso, 17 noviembre 1903), p. 3.
- "Encuentro de Nordenskjöld i compañeros. Gloria a la Argentina. Éxito de la *Uruguai*. Todos salvados" *El Magallanes* (Punta Arenas, 23 noviembre 1903), p. 3.
- "El regreso de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 24 noviembre 1903), p. 3.
- "Polo magnético" *La Unión* (Valparaíso, 2 diciembre 1903), p. 3.
- "Recibimiento en perspectiva" *La Unión* (Valparaíso, 2 diciembre 1903), pp. 2-3.
- "Imponente recepción" *La Unión* (Valparaíso, 3 diciembre 1903), p. 5.
- "El viaje de la *Uruguay*: La salvación de los náufragos" *La Unión* (Valparaíso, 4 diciembre 1903), pp. 4-5.
- "Obsequio de Nordenskjöld" *La Unión* (Valparaíso, 11 diciembre 1903), p. 3.
- "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 12 diciembre 1903), p. 4.
- "El teniente Chandler en Buenos Aires" *La Unión* (Valparaíso, 15 diciembre 1903), p. 5.
- "La conferencia del teniente Sobral" *La Unión* (Valparaíso, 21 diciembre 1903), p. 2.
- "Ha partido para Chile" *La Unión* (Valparaíso, 23 diciembre 1903), p. 3.
- "El viaje de la *Uruguay*" *La Unión* (Valparaíso, 24 diciembre 1903), p. 4.
- "El teniente Alberto Chandler Bannen" *La Unión* (Valparaíso, 26 diciembre 1903), p. 5.
- "Manifestación al teniente Chandler" *La Unión* (Valparaíso, 29 diciembre 1903), pp. 5-6.
- "Abunda en prodigios y riquezas el Continente Antártico. Habla el teniente Rodríguez, quien formó parte de la expedición Byrd" *La Verdad* (Punta Arenas, 16 mayo 1940), p. 8.

DOCUMENTOS DE ARCHIVO

DOCUMENTO 1

FUENTE: "EXPEDICIÓN AL POLO SUR" REVISTA DE MARINA TOMO XXXV N° 206 (31 AGOSTO 1903), P. 319.

"Santiago, 8 de agosto de 1903.

La Dirección General de nuestra Armada ha comunicado a este departamento que el Gobierno de la República que V. E. aquí representa, ha otorgado permiso al teniente 2º de la Armada Nacional, don Alberto Chandler Bannen, para que se embarque en la cañonera "Uruguay" que el Gobierno de V. E. enviará al Polo Sur en busca del explorador Nordenskjöld.

Este Ministerio agradece con especial complacencia la distinción que el Gobierno de V. E. ha otorgado a nuestra Armada y ruega V. E. que se sirva hacer llegar a él la expresión de su reconocimiento.

Dios guarde a V. E.- Ricardo Matte Pérez.

A S. E. el E. y M. P. de la República Argentina, don José A. Terry".

DOCUMENTO 2

FUENTE: "LA EXPEDICIÓN ARGENTINA AL POLO SUR" REVISTA DE MARINA TOMO XXXV N° 207 (30 SEPTIEMBRE 1903), PP. 436-438.

"Valparaíso, 16 de septiembre de 1903.

A fin de aprovechar el viaje que debe emprender el teniente 2º don Alberto Chandler a bordo de la cañonera "Argentina" hacia el continente antártico en busca del explorador Otto Nordenskjöld y perseguir a la vez estudios de altos intereses científicos, náuticos e industriales, tengo el honor de someter a la consideración de V. S. el siguiente plan de observaciones, en que podría colaborar durante el viaje el oficial nombrado:

1º. El hidrografía, tomar nota de los sondajes que haga el buque, situando las sondas en una carta o anotándolas en un registro especial, con sus coordenadas y demás datos pertinentes.

Igualmente anotar todos los descubrimientos hidrográficos de importancia que efectúe el buque en los mares australes, tales como islas o canales nuevos, rectificaciones y peligros, etc.

Si en el curso de la exploración de la "Argentina" se hiciere algún levantamiento de plano, el señor Chandler pedirá permiso al comandante del buque para sacar copia de él, a fin de agregarlo a los documentos que deberá presentar a la Dirección General de la Armada.

2º. El cosmografía sacará copia de las observaciones que hagan los oficiales del buque sobre las corrientes oceánicas, su dirección e intensidad, hielos flotantes y la latitud en que se encuentran, temperatura y salinidad del agua, etc.

3º. En meteorología tendrá un vasto campo para hacer apuntes de gran importancia, que por ser muy conocidos no necesitan indicarse con más detalles. Lo mismo puede decirse del magnetismo terrestre.

Sin embargo, puede recomendarse una atención especial a los fenómenos peculiares a esos parajes, como ser las nieblas, las variaciones del viento, los signos que anuncien las tempestades, la proximidad de los hielos en tiempos cerrados, los fenómenos eléctricos, magnéticos y de óptica atmosférica.

4º. La caza y pesca de animales marinos, anfibios y cetáceos, será tema de anotaciones del mayor interés para esas industrias marinas. Se hará una lista de las especies de focas y de ballenas, indicando la zona donde se encuentran, su abundancia, tamaño y su utilidad como industria, etc.

5º. Muchos de estos datos deberán tomarse de diversas fuentes, ya en Punta Arenas, ya entre los conocedores de esos mares que vayan como prácticos a bordo, como también de las publicaciones que habrá en el buque y de las que podrá facilitar la Oficina Hidrográfica.

6º. Al regresar de su viaje el teniente Chandler presentará una memoria descriptiva de la expedición, anotando todos los datos obtenidos en el curso de la campaña y un resumen histórico de los viajes anteriores al Océano Antártico y que comprueben los resultados alcanzados en las diversas exploraciones desde la primera de Cook en la fragata "Resolution" a fines del siglo

XVIII, hasta las numerosas exploraciones efectuadas en nuestros días por los buques "Bélgica", "Southern Cross", "Discovery", "Gauss" y "Valdivia".

La esperada memoria, convenientemente ilustrada con planos, mapas, vistas panorámicas y dibujos de objetos notables, deberá publicarse en el *Anuario Hidrográfico*, obsequiándose un tiraje especial al autor.

Está preparándose en la oficina de mi cargo una bibliografía suscita de todas las publicaciones existentes en la biblioteca relativamente a las comarcas australes, la cual será de gran utilidad para estudios previos, como así mismo para los trabajos de redacción y compilación que tendrá que hacer el teniente Chandler a su regreso. Tan pronto como esté terminada dicha bibliografía, tendré el honor de presentarla a la consideración de V.S.

Saluda a V. S.

Luis Pomar".

DOCUMENTO 3

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1336.

"REPÚBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE MARINA

Santiago, 30 de septiembre de 1903.

S.E. ha decretado hoi lo que sigue:

Secc. 1ª N° 2760.

En vista del oficio que precede, de la solicitud e informes que se acompañan,
DECRETO

La Tesorería Fiscal de Santiago con cargo a la Comisaria Jral. de la Armada pagara la asignación mensual de seis libras esterlinas, que impone a favor de doña Clorinda B. de Chandler, el teniente 2º de la Armada, don Alberto Chandler, en lugar de la de ochenta pesos que actualmente le tiene impuesta.

Tómese razón, rejístrese i comuníquese.

RIESCO. Carlos Besa.

D. J. de la A. of N° 3385 de 29 del pte.

Tribunal de Cuentas.

D. de Comisarias.

D. del Tesoro.

Una en blanco.”.

DOCUMENTO 4

**FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA,
VOLUMEN 1336.**

“REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE MARINA

Santiago, 30 de septiembre de 1903.

S.E. ha decretado hoy lo que sigue:

Secc. 1ª N° 2772.

En vista del oficio que precede,

DECRETO

Impútese al ítem 12541 de la partida 406 del Presupuesto de Marina, la cantidad de doscientos setenta i cinco pesos (\$ 275) que la Comisaria Gral. de la Armada pago al Expreso Villalonga por un pasaje hasta Buenos Aires otorgado al teniente 2º de la Armada, don Alberto Chandler B. que va a embarcarse en la cañonera argentina “Uruguay”.

Refréndese, tómesese razón, regístrese i comuníquese.

RIESCO. Carlos Besa.

D.J. de la A. Lo of N° 3357 del 26 del pte.

Tribunal de Cuentas.

D. de Comisarías.

D. del Tesoro.

Una en blanco.”.

DOCUMENTO 5

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1342.

“REPÚBLICA DE CHILE

ARMADA NACIONAL

Secc. Ia. Nº 3.655.

Valparaíso, 22 de octubre de 1903.

Señor Ministro:

El Sr. Ministro de Chile en la República Argentina, ha remitido a esta Dirección General copia del siguiente decreto, del Gobierno de aquella nación:

“Buenos Aires, octubre 3 de 1903. Habiéndose concedido al Teniente 2º de la Marina Chilena, Alberto Chandler Bannen, su ingreso a la Armada a bordo de la “Uruguay”, el Presidente de la República,

DECRETA

Art. 1º. El Teniente 1º de la Armada de Chile, Alberto Chandler Bannen, que se incorpora a la Armada Nacional por el tiempo que dure la expedición de la “Uruguay”, gozará mientras permanezca en ella, de los honores, exenciones y privilegios que corresponden al empleo de Alférez de Navío de la Armada Nacional.

Art. 2º. Comuníquese a quienes corresponda a sus efectos, etc.

Fdo. ROCA.

Fdo. Onofre Betbeder”.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US.

Saluda a US. J. Montt.

Señor Ministro de Marina”.

DOCUMENTO 6

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1347.

“REPÚBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE MARINA

Nº 651.

Santiago, 25 de octubre de 1903.

Se ha recibido en este Ministerio el oficio de V.S. n° 3.655, de 22 del corriente, en el cual V.S. transcribe un decreto dictado por el Gobierno de la República Argentina referente al teniente 2° de nuestra Armada, don Alberto Chandler Bannen, embarcado en la cañonera "Uruguay".

Dios guarde a V. S."

DOCUMENTO 7

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1342.

"REPÚBLICA DE CHILE

ARMADA NACIONAL

1a. Secc. N° 3.962.

Valparaíso, 13 de noviembre de 1903.

Señor Ministro:

El Director de Comisarias, en oficio n° 3.083, de 4 del actual, a quien se le pidió que indicara la manera como reintegrar a la Legación de Chile en Buenos Aires, de la suma de £ 50 que anticipó al teniente 2° don Alberto Chandler B., y de cuyo anticipo solicita el respectivo abono, me dice lo que sigue:

"En contestación al oficio de U.S. n° 1.920, de 22 del mes próximo pasado, tengo el honor de manifestar a US., que por nota n° 2.666 del 23 del mes próximo pasado, remití a la Legación de Chile en Francia el cese otorgado por esta oficina al teniente 2° don Alberto Chandler B., a fin de que pudiera ser ajustado y pagado por dicha Legación; consignándose además en el citado cese el anticipo que recibió en esta oficina por (\$ 560) quinientos sesenta pesos, oro de 18 peniques, para que fueran descontados en los ajustes.

En consecuencia, de las £ 50 que recibió el teniente Chandler de la Legación de Chile en Buenos Aires, debe darse cuenta a la Legación en Francia para que se descuente en los ajustes que practique a dicho oficial, por cuanto a esta Comisaría General le corresponde solamente aceptar el cargo que pasa esta última Legación por los alcances líquidos de los sueldos que pague al señor Chandler.

Si el señor Chandler recibió en esta Comisaría un anticipo de quinientos se-

senta pesos (\$ 560), oro de 18 peniques, y ha solicitado otro del señor Ministro en Buenos Aires, estima conveniente el infrascrito que se comunique al señor Ministro en Francia que en vista de los dos anticipos hechos al teniente Chandler está ya pagado de su sueldo hasta el 5 de febrero del año próximo. Señor.

Ministro de Marina".

Lo que tengo el honor de transcribir a U.S. Para su conocimiento, y a fin de que U. S. se sirva, si lo tiene a bien, aprobar el anticipo concedido al teniente Chandler por la Legación de Chile en Buenos Aires, y comunicarlo a la Legación en Francia para que haga el referido oficial los descuentos correspondientes.

Saluda a U. S., J. Montt".

DOCUMENTO 8

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1347.

"REPÚBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE MARINA

Nº 706.

Santiago, 19 de noviembre de 1903.

EL DIRECTOR GRAL. DE LA ARMADA, con fecha 13 del actual, me dice lo siguiente:

Nº 3.962. El Director de Comisarías, en oficio nº 3.083, de 4 del actual, a quien se le pidió que indicara la manera como reintegrar a la Legación de Chile en Buenos Aires, de la suma de £ 50 que anticipó al teniente 2º don Alberto Chandler B., y de cuyo anticipo solicita el respectivo abono, me dice lo que sigue:

"En contestación al oficio de V. S. nº 1.920, de 22 del mes ppdo., tengo el honor de manifestar a V.S., que por nota nº 2.666 de 23 del mes ppdo., remití a la Legación de Chile en Francia el cese otorgado por esta oficina al teniente 2º don Alberto Chandler B., a fin de que pudiera ser ajustado y pagado por dicha Legación; considerándose además en el citado cese el anticipo que recibió en esta oficina por quinientos sesenta pesos (\$ 560), oro de 18 peni-

ques, para que fueran descontados en los ajustes.

En consecuencia, de las £ 50 que recibió el teniente Chandler de la Legación de Chile en Buenos Aires, debe darse cuenta a la Legación en Francia para que se descuente en los ajustes que practique a dicho oficial, por cuanto a esta Comisaría General le corresponde solamente aceptar el cargo que pase esta última Legación por los alcances líquidos de los sueldos que pague al señor Chandler.

Si el señor Chandler recibió en esta Comisaría un anticipo de quinientos sesenta pesos (\$ 560), oro de 18 peniques, y ha solicitado otro el Señor Ministro en Buenos Aires, estima conveniente el infrascrito que se comunique al Sr. Ministro en Francia que en vista de los dos anticipos hechos al teniente Chandler está ya pagado de su sueldo hasta el 5 de febrero del año próximo”.

Lo que tengo el honor de transcribir a V. S. para su conocimiento, y a fin de que V. S. se sirva, si lo tiene a bien, aprobar el anticipo concedido al teniente Chandler por la Legación de Chile en Buenos Aires, y comunicarlo a la Legación en Francia para que haga el referido oficial los descuentos correspondientes.

Lo que transcribo a V. S. para su conocimiento y fines consiguientes.

Dios guarde a V. S.

Sr. Ministro de Chile en Francia”.

DOCUMENTO 9

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1342.

“REPÚBLICA DE CHILE

ARMADA NACIONAL

Secc. 1º, Nº 4.089.

Valparaíso, 27 de noviembre de 1903.

Señor Ministro:

El espléndido éxito alcanzado por la corbeta “Uruguay” de la Armada Argentina, que su Gobierno tripuló y despachó en busca y auxilio del “Antarctic”, que conducía a su bordo la comisión científica Nordenskjöld, dedicada a hacer exploraciones en las regiones del polo austral, de la cual se abrigan

temores por la suerte que hubiera corrido, la estimo una misión en que la Marina de Chile debería hacer llegar a la de la República Argentina sus felicitaciones, junto con su reconocimiento por la generosa acogida que dispuso en la tripulación de esa corbeta al teniente de nuestra Armada, don Alberto Chandler.

Si Ud. fuera de la misma opinión, a fin de que esa manifestación de aplauso y gratitud se sirviera todo el valor y significación que ella encierra, sería, a Ud. a quien correspondería hacerla, que es la autoridad más altamente colocada para sus relaciones con las autoridades extranjeras de Marina.

Saluda a Ud.

Jorge Montt. PA. Señor Ministro de Marina”.

DOCUMENTO 10

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1405.

“COPY

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED AND
THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED
VIA EASTERN

Valparaíso: 1/12/03.

A: Comandante del “Uruguay”, B. Aires.

En nombre de la marina chilena felicito al distinguido comandante y los señores oficiales i tripulantes del “Uruguay” por su afortunada expedición en socorro del “Antarctic” cuyo éxito enaltece a toda la marina de la República hermana.

Almirante Montt”.

DOCUMENTO 11

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1405.

“COPY

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED AND

THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED
VIA EASTERN

Valparaíso: 1/12/03.

A: Teniente Chandler Cañonera "Uruguay", Buenos Aires

Presente a sus distinguidos jefes i compañeros de la dotación del "Uruguay" los entusiastas parabienes de sus compañeros de armas de esta Marina por el honroso éxito alcanzado en su espedición en socorro del "Antartic".

Almirante Montt".

DOCUMENTO 12

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1405.

"COPY

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED AND
THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED

VIA EASTERN

Valparaíso: 2/12/03.

A: Teniente Chandler, B. Aires

Jefes, oficiales del Zenteno, su antiguo buque, felicitan a Ud. y por su intermedio al comandante y oficiales de la "Uruguay" por el feliz éxito de la espedición.

Comandante López, Capitán Bahamonde, Teniente Valverde, Teniente Reyes, Teniente Espinoza, Ingeniero Morales, Contador Cornejo, Ingeniero Kemner.

Ingeniero Montenegro".

DOCUMENTO 13

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1347.

"REPÚBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE MARINA

PA. N° 738.

Santiago, 9 de diciembre de 1903.

El Ministerio de Guerra y Marina de la República de Chile, se ha impuesto con viva satisfacción del espléndido resultado obtenido por la corbeta "Uruguay" de la Armada Argentina en su viaje a las regiones antárticas en busca del explorador Nordenskjöld.

La expedición realizada con tanto éxito coloca muy en alto el nombre de la Escuadra Argentina, y ya hace acreedora a las justas felicitaciones de que ha sido objeto por la pericia demostrada y el celo desplegado para ayudar a los trabajos científicos en la parte Austral de nuestro continente.

La benévola acogida dispensada al oficial de la Marina de Chile que tomó parte en esa expedición, servirá de estímulo para esta clase de empresas y contribuirá a crear vínculos entre los oficiales de ambos países.

Por encargo especial del Gobierno de Chile, ruego a V.S. quiera aceptar en nombre de la Armada Nacional nuestras sinceras felicitaciones por el lisonjero resultado de la expedición de la corbeta "Uruguay".

Dios gue.a V.S.

Al Seños Ministro de Marina de la República Argentina".

DOCUMENTO 14

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1405.

"COPY

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED AND
THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED

VIA EASTERN

Valparaíso: 11/12/03.

A: Ministro Argentino Therry, B. Aires.

Teniente Chandler puede permanecer hasta fin de mes. Comunico Gobierno esta resolución que espero aceptará su obsecuente Servidor.

Jorge Montt".

DOCUMENTO 15

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1405.

"COPY

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED AND
THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED

VIA EASTERN

Valparaíso: 14/12/03.

A: Ministro Chileno Vergara Donoso, B. Aires.

Gobierno acepta permanencia allí hasta fin mes teniente Chandler.

Ruégole comunicarlo.

J. Montt".

DOCUMENTO 16

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1405.

"COPY

THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED AND
THE PACIFIC AND EUROPEAN TELEGRAPH COMPANY LIMITED

VIA EASTERN

Valparaíso: 14/12/03.

A: Ministro argentino J. A. Therry, B. Aires.

Gobierno accede gustoso deseos usía permanencia solicitada teniente
Chandler.

Su afectísimo.

Jorge Montt".

DOCUMENTO 17

FUENTE: ARCHIVO NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN, FONDO DE MARINA, VOLUMEN 1338.

"REPÚBLICA ARGENTINA

MINISTERIO DE MARINA

Buenos Aires, 15 diciembre 1903.

Señor Ministro:

He tenido el agrado de recibir el atento oficio de V. E. fecha 9 del que rige, por el que se sirve manifestarme la satisfacción con que ha recibido ese Ministerio la noticia del éxito que ha coronado la expedición de nuestra corbeta "Uruguay" en su humanitaria campaña llevando auxilios al Doctor Nordenskjöld y sus acompañantes, perdidos en las regiones del Círculo Polar Antártico.

Agradezco sinceramente los benévolos conceptos que expresa V. E. en nombre del Superior Gobierno de Chile, así como las felicitaciones que me dirige, y me complazco a su vez en recomendar a la consideración de ese Ministerio al Oficial Boonen Chandler, por haber demostrado durante el viaje, competencia y buena conducta.

Ruego al señor Ministro quiera aceptar en nombre de la Marina y en el mío propio, las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Hay Firma: Onofre Betbeder

A S. E. el Señor Ministro de Marina de la Rep. de Chile D. Luis Barros Méndez
(Al reverso)

Santiago 21 de Diciembre de 1903

N^o Archívese – Anótese.

Por el Ministro

Hay timbre: Subsecretaria de Ministerio de Marina 21 Dic 1903".

DOCUMENTO 18

**FUENTE: ARCHIVO NAVAL Y MARÍTIMO DE LA ARMADA DE CHILE, FONDO
CARPETA DE OFICIALES.**

"ARMADA DE CHILE

DIRECCIÓN GENERAL DEL PERSONAL

DEPARTAMENTO III

ANTECEDENTES PERSONALES DEL TENIENTE 1º (R.)

SR. ALBERTO CHANDLER BANNEN (Q.E.P.D.)

FECHA DE NACIMIENTO: 20 de octubre de 1878

HOJA DE SERVICIO

			A.	M.	D.
1892	El 19 de enero	Cadete Escuela Naval	03	05	16
1895	El 05 de julio	Guardiamarina 2º Clase	02	08	26
1898	El 31 de marzo	Guardiamarina 1º Clase	02	06	28
1900	El 29 de octubre	Teniente 2º	03	07	25
1904	El 24 de junio	Teniente 1º	03	04	00

RETIRO

1907	El 24 de octubre, según Decreto Supremo Sección Ia. N° 1.819, de igual fecha, se le concedió retiro temporal			
1916	El 30 de junio, según Decreto Supremo n° 912, se le expidió cédula de retiro absoluto			
	TOTAL	15	09	05

SON: QUINCE AÑOS, NUEVE MESES Y CINCO DÍAS DE SERVICIOS.

PRINCIPALES DESTINACIONES

1892: El 19 de enero, fue nombrado Cadete de la Escuela Naval.

1895: El 05 de julio, obtuvo sus despachos de Guardiamarina de 2º Clase, embarcándose en la corbeta "Abtao", buque que se encontraba en Arica y al cual viajó por vapor de la carrera con el objeto de continuar en él, el viaje de instrucción. El 19 de octubre, transbordó al blindado "Capitán Prat".

1896: El 23 de noviembre, transbordó al crucero "Presidente Pinto" y el 25 de diciembre, pasó al crucero "Presidente Errázuriz".

1897: El 20 de julio, trasbordó al crucero "Esmeralda".

1898: El 10 de febrero, fue trasbordado al transporte "Angamos" con el objeto de ser conducido a Europa, destinado a formar parte de la dotación del blindado "O'Higgins" que se construía en astilleros ingleses. El 19 de mismo mes zarpó el buque a su destino, arribando a New-Castle el 07 de abril. Con esta fecha transbordó al "O'Higgins". Eb el mes de mayo zarpó el blindado a Chile, arribando a Coquimbo el 25 de julio. El 12 de noviembre pasó al destroyer "Riquelme" y el 14 de diciembre transbordó nuevamente al "O'Higgins".

1899: El 15 de enero, transbordó al blindado "Capitán Prat" el 29 del mismo

mes pasó al crucero "Presidente Pinto" permaneciendo en este buque hasta el 03 de febrero, fecha en que volvió nuevamente al "Prat". El 25 de marzo, transbordó al crucero "Presidente Errázuriz" y el 29 del mismo mes pasó al "Huáscar". El 18 de abril, transbordó a la barca "Arthur" con el objeto de viajar a Europa destinado a la dotación de la corbeta "General Baquedano" que se construía en astilleros ingleses. El 12 de julio, transbordó en Yarrow-Slake (Inglaterra) a la "Baquedano". A fines del mismo mes, zarpó el mencionado buque con destino a Chile y el 02 de marzo de 1900 fondeó en Valparaíso.

1900: El 19 de marzo, transbordó al blindado "Almirante Cochrane", ingresando en este buque al Curso de Artillería y Torpedos. El 12 de agosto, fue transbordado al crucero "Esmeralda".

1901: El 05 de enero, transbordó al crucero "Ministro Zenteno" y el 03 de febrero pasó al crucero "Presidente Errázuriz" zarpando el día 11 a Punta Arenas en donde se ocupó de diversos trabajos hidrográficos. El 27 de mayo, se embarcó en la cañonera "Magallanes".

1902: El 04 de enero, transbordó al blindado "Almirante Cochrane" y el 17 del mismo mes volvió nuevamente a la "Magallanes" zarpando el buque el día 18 a Punta Arenas conduciendo al perito de S.M.B. Sir Thomas H. Holdich. Terminada esta comisión se dedicó su buque a exploraciones hidrográficas. El 03 de noviembre, transbordó al Apostadero de Magallanes como Comandante de los Pontones.

1903: El 07 de enero, transbordó al escampavía "Cóndor". El 02 de febrero, pasó al "O'Higgins" y el 16 de marzo, transbordó al "Capitán Prat". El 28 de abril, fue transbordado al crucero "Ministro Zenteno", en este buque permaneció de estación en los mares del norte de la República efectuando diversos cruceros. El 07 de septiembre, regresó por vapor de la carrera al Departamento con el objeto de preparar su viaje a la República Argentina por haber sido autorizado por el Supremo Gobierno para embarcar en la cañonera "Uruguay" que iba a hacer un viaje al Polo Sur en busca del explorador Nordenskjöld. El 08 de octubre, embarcó en dicha cañonera en la cual llevó a efecto el viaje anteriormente citado. El 07 de diciembre, desembarcó para regresar a Chile.

1904: El 01 de enero, embarcó en el blindado "O'Higgins" y el 08 de mayo embarcó como pasajero en el transporte "Casma" zarpando el mismo día con destino a Punta Arenas. El 28 de mismo mes transbordó al escampavía

"Meteor". El 24 de agosto, transbordó como Comandante de los Pontones de Magallanes, puesto que desempeñó por un mes continuando después embarcado en dichos pontones dependiendo de la Insignia del Apostadero. El 29 de noviembre, transbordó al crucero "Presidente Pinto".

1905: El 02 de febrero, transbordó como comandante al escampavía "Cón-dor" y el 05 de mayo volvió al "Pinto" con el cargo de Oficial del Detall. Durante el tiempo que permaneció en estos buques estuvo de estación en Punta Arenas. El 26 de mayo regresó al Departamento encallando su buque en el bajo Velahué (Quellón) desembarcando náufragos con toda la tripulación y ocupándose enseguida en el salvamento de cañones y demás materiales del buque. El 24 de julio regresó al Departamento en el transporte "Maipo", transbordando al Depósito General. El 23 de septiembre, pasó al transporte "Rancagua" y el 20 de octubre fue transbordado como comandante de la torpedera "Ingeniero Mutilla".

1906: El 01 de mayo, transbordó a la torpedera "Contreras" y el 06 de mismo mes pasó como comandante accidental de la cañonera "Pilcomayo". Con fecha 14 de septiembre, el Supremo Gobierno le concedió el correspondiente permiso para prestar servicios a las órdenes del Gobierno del Ecuador, debiendo conservársele su puesto en el Escalafón de la Marina y se le considerara como al servicio de la Marina de Chile para los efectos de su ascenso.

1907: El 25 de abril, llegó a Valparaíso y se presentó a la Dirección del Personal considerándosele que desde ese día volvía al servicio de la Armada de Chile. En Oficio Confidencial nº 579, de 01 de julio del Sr. Ministro de Relaciones Exteriores se dejó constancia que ese Ministerio estimaba en vista de los informes obtenidos del Sr. Ministro Plenipotenciario en el Ecuador que el desempeño de este Oficial fue satisfactorio. El 25 de abril, fue transbordado al Depósito General. Por Decreto Supremo Sección Ia. Nº 1.819, del 24 de octubre se le concedió su retiro temporal.

1916: El 30 de junio, por Decreto Supremo nº 912, se le expidió de retiro absoluto.

Valparaíso, 05 de marzo del 2001.

JOSÉ ARAYA RETAMAL

CAPITÁN DE NAVÍO OM

JEFE DEL DEPARTAMENTO III"

DOCUMENTOS DE PRENSA
DIARIO LA UNIÓN DE VALPARAÍSO

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 7 JULIO 1903), P. 3.

Buenos Aires, 6: La expedición que ira a bordo de la cañonera "Uruguay" en busca del "Antarctic" y de la expedición exploradora del profesor Nordenskjöld, hará estudios magnéticos oceanográficos en los mares polares. Llevará también un marconígrafo para comunicarse con las estaciones que se instalarán en la isla de Año Nuevo y Puerto Gallegos

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 15 JULIO 1903), P. 4.

Buenos Aires, 14: Se ha desistido de colocar un marconígrafo en la cañonera "Uruguay" que ira al polo sur en busca de la expedición Nordenskjöld. La instalación del aparato en la "Uruguay" retardaría la expedición.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 1 AGOSTO 1903), P. 3.

Buenos Aires, 31: Se siguen con suma actividad los trabajos de la cañonera "Uruguay". Se dice que quedará lista en septiembre próximo.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 AGOSTO 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: A pedido del vicealmirante de la armada chilena sr. Jorge Montt, el Excmo. Sr. Roca admitió que formará parte de la expedición que se organiza y que se dirigirá al polo, probablemente en el mes de septiembre, al teniente de la Armada Chilena, D. Alberto Chandler Bannen.

"LA EXPEDICIÓN AL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 15 AGOSTO 1903), P. 3.

Buenos Aires, 14: Los ganaderos e industriales han ofrecido, con gran desprendimiento, víveres para socorrer a las víctimas de la expedición polar que va a emprender la cañonera "Uruguay".

"ARREGLOS DE LA CAÑONERA "URUGUAY" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 27 AGOSTO 1903), P. 3.

Buenos Aires, 26: Los arreglos de la cañonera "Uruguay" terminarán el 30 del próximo mes. Se harán pruebas para comprobar la resistencia y condiciones marineras de dicha cañonera que emprenderá viaje al polo en busca del "Antarctic" del cual no se tiene noticias.

"EXPEDICIÓN AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 30 AGOSTO 1903), P. 5.

Probablemente a fines del próximo mes partirá de Buenos Aires la cañonera "Uruguay", al mando del sr. Irizar; se dirigirá al polo antártico en busca del explorador sueco Nordenskjöld, que en su buque "Antarctic" se haya perdido en dichas regiones.

A la expedición argentina se unirá el teniente 2º de nuestra Armada Sr. Chandler.

Esta expedición al polo sur es la primera que se intenta en Sudamérica y despertará grandísimo interés.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 1 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 31: Ha regresado de Europa el capitán de fragata sr. Irizar, a quien se va a dar el mando de la cañonera "Uruguay" que va al polo en busca de la expedición "Antarctic".

"LA CAÑONERA "URUGUAY" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: Los sres. Montes De Oca, capitán Dufonrg y Leopoldo Pérez se proponen hacer una grandiosa despedida a la expedición que va al polo

sur, en la víspera de la partida de la cañonera "Uruguay", a la cual se piensa dar el nombre de "La Argentina".

Al bautizo de la nave será invitado el arzobispo monseñor Espinosa.

Proyectase además dar un banquete al jefe y oficialidad que formará parte de la expedición.

"LA EXPEDICIÓN AL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 3: Según "La Nación", reina gran entusiasmo entre los marinos por formar parte de la expedición al polo que conducirá la cañonera "La Argentina", antes "Uruguay".

"VISITA A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 9 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 8: El Presidente Roca, el ministro de marina, comodoro Betbeder, algunos otros ministros, senadores y diputados visitarán a mediados de la semana entrante la cañonera "Uruguay", a la que se piensa dar el nombre de "La Argentina", antes de partir a su expedición al polo sur en busca del "Antarctic" y del explorador Nordenskjöld.

"OFICIAL CHILENO AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 11 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 10: "La Tribuna" aplaude la resolución del gobierno de aceptar que un oficial chileno tome parte de la expedición que llevará la cañonera "Uruguay" al polo sur. "Seríamos egoístas, si no permitiéramos que Chile comparta nuestras glorias, dice el diario citado".

"AGASAJOS A LA EXPEDICIÓN CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 11: Diversas manifestaciones prepara la colonia francesa para la llegada del vapor "Le Francais" que viene de viaje para seguir al polo sur, trayendo la expedición Charcot.

"LA EXPEDICIÓN AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 SEPTIEMBRE 1903), P. 5.

Habiendo sido aceptada por el gobierno de la República de Argentina la incorporación del teniente 2º de la Armada de Chile Alberto Chandler a la comisión de marinos argentinos que hará la expedición al polo sur, el director general de nuestra Armada vicealmirante Montt, ha ordenado el regreso a Valparaíso del teniente Chandler.

Este oficial se encontraba embarcado en el "Zenteno" y viene a bordo del vapor del norte.

Llegado aquí tomará la primera nave que zarpe para el Estrecho o bien hará su viaje por la cordillera a fin de embarcarse cuanto antes en la cañonera expedicionaria argentina.

"EL TENIENTE CHANDLER" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 18 SEPTIEMBRE 1903), P. 5.

El teniente 2º de la Armada Sr. Chandler, para quien el gobierno de Chile solicitó del argentino su embarco en el "Uruguay", que debe hacer la expedición al polo sur, ha resuelto trasladarse a Buenos Aires, vía cordillera, el 25 del presente, pues por el Estrecho se prolongaría mucho el viaje.

A propósito del teniente Chandler, en los "Sucesos" aparecidos ayer, en una fotografía de los expedicionarios, se incluye el retrato del teniente Gajardo, confundiéndole con aquél.

"LAS PRUEBAS DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 23 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 22: Las pruebas de las maquinas de la cañonera "Uruguay" que ira al polo antártico en busca de Nordenskjöld, se llevaron a efecto y dieron buenos resultados.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 26 SEPTIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 25: Parece que el vapor "Francais" que conduce la expedición Charcot al polo sur, no pasará a Buenos Aires y se limitará a abastecerse de víveres en Montevideo.

"EL TENIENTE CHILENO CHANDLER" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 OCTUBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 2: En la tarde de ayer estuvo el ministro chileno Sr. José Francisco Vergara Donoso a presentar al ministro Betbeder al teniente de la Marina chilena Sr. Chandler, que tomará parte en la expedición al polo sur que conducirá la cañonera "Uruguay".

"LA CAÑONERA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 OCTUBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 2: La cañonera "Uruguay" termino el embarque de la dotación de carbón que llevara para su viaje al Polo.

Mañana probara sus maquinas.

"LA CAÑONERA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 OCTUBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 3: La cañonera "Uruguay" partirá el 8 del corriente a su expedición al polo sur.

El ministro de marina Betbeder ira a bordo a dar la despedida a los jefes, oficiales y tripulación que forman parte de la riesgosa expedición.

"LA EXPEDICIÓN AL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 7 OCTUBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 6: El 8 parte al polo sur, en busca de la expedición Nordenskjöld, la cañonera "Uruguay".

El presidente Roca y el Ministro de marina irán a bordo a despedirla.

Probablemente se hará una grandiosa demostración popular de despedida a los jefes y oficiales de la cañonera "Uruguay".

"DESPEDIDA DE LA CAÑONERA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 OCTUBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 7: Solemne parece que será la despedida que se hará mañana a la cañonera "Uruguay" que zarpará ya en viaje al polo.

Los socios de la bolsa comercial han resuelto concurrir mañana a la manifestación que se hará a los expedicionarios.

"EL TENIENTE CHILENO CHANDLER" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 OCTUBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 7: Hoy se ha publicado el decreto supremo que reconoce al teniente de la marina de Chile Sr. Alberto Chandler el grado de alférez de navío.

"LA CAÑONERA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 OCTUBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 7: la cañonera "Uruguay" ha sido muy visitada hoy por amigos de los tripulantes que han ido a despedirse de ellos.

La cañonera esta ya lista para zarpar.

Se halla muy cargada, pues lleva víveres para treinta meses y cuatro lanchas.

Presenta un hermoso aspecto.

Los oficiales sres. Irizar, Hermeno, Chandler y Valour han sido muy felicitados.

"INSTRUCCIONES A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 9 OCTUBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 8: El ministro de marina entregó ayer al comandante de la cañonera "Uruguay", Sr. Irizar, las instrucciones que seguirá durante el viaje al polo sur.

"SALIDA DE LA CAÑONERA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 9 OCTUBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 8: La cañonera "Uruguay" que va al polo en busca de Nordenskjöld y a cuyo bordo va un oficial de la marina chilena Sr. Chandler, zarpó hoy.

El gentío que acudió a dar la despedida al buque fue inmenso.

El presidente, Excmo. Sr. Roca, el comodoro Betbeder y varios jefes del ejército y de la marina acudieron a despedir a los denodados oficiales.

"DESPEDIDA DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 9 OCTUBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 8: Los diarios se han manifestado muy fríos y han dicho muy poco de la salida de la cañonera "Uruguay".

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 10 OCTUBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 9: Ha regresado de Punta del Indio el inspector de maquinas de la marina sr. Rudderoni, quien ha informado que las que lleva la cañonera "Uruguay" son excelentes.

Agrega el sr. Rudderoni que la "Uruguay" sigue su viaje gallardamente.

"EL TENIENTE CHANDLER EN LA MARINA ARGENTINA" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 22 OCTUBRE 1903), P. 5.

Transcribimos a continuación la copia autorizada del decreto supremo del gobierno argentino, por el cual se incorpora a la Armada de ese país al teniente Chandler:

"Buenos Aires, Octubre 3 de 1903.

Habiéndose concedido al teniente 2º de la marina chilena, Alberto Chandler Bannen, su ingreso a la armada a bordo de la "Uruguay", el Presidente de la república,

Decreta:

Art. 1º. El teniente 2º de la armada de Chile, Alberto Chandler Bannen, que se incorpora a la Armada Nacional por el tiempo que dure la expedición de la "Uruguay" gozará, mientras permanezca en ella, de los honores, exenciones y privilegios que corresponden al empleo de alférez de navío de la Armada Nacional.

Art. 2º. Comuníquese a quienes corresponda a sus efectos etc. (firmado). Roca - Onofre Betbeder. Es copia conforme del original. Oscar Viel, secretario.

"EL VAPOR "LE FRANCAIS"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 23 OCTUBRE 1903), P. 3.

Montevideo, 22: Según parece, el vapor "Le Francais" que va al polo, llevan-

do la expedición Charcot, en busca del "Antarctic" y la expedición Nordenskjöld, ha designado en su itinerario pasar solamente a Punta Arenas a hacer provisiones de víveres.

No tacará, pues en este puerto, ni en Buenos Aires, ciudades ambas en donde se pensaba hacerle una entusiasta recepción.

"EXPEDICIÓN FRANCESA AL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 OCTUBRE 1903), P. 3.

Río de Janeiro, 23: Ha llegado el vapor francés "Le Francais" que conduce la expedición organizada por el Dr. Charcot al polo sur.

De este puerto regresaran a Francia algunos naturalistas que venían a bordo, por no haberse entendido bien con el jefe de la expedición, quien ha pedido se le envíen otros exploradores naturalistas también.

"Le Francais" pasará a Buenos Aires y de allí seguirá viaje a Punta Arenas, de donde se ira al Polo.

"AL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 27 OCTUBRE 1903), P. 3.

Wellington, 26: En busca del "Discovery" ha salido para los mares polares el buque "Morning", del puerto de Littleton.

"AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 27 OCTUBRE 1903), P. 1.

El 8 del corriente zarpó de Buenos Aires la "Uruguay", que va al polo sur a buscar al celebre explorador Nordenskjöld. Entre los expedicionarios, como se ve en la lista, va el teniente de la armada chilena, Sr. Chandler.

"AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 1 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 31: Ha fondeado en el puerto el buque "Fritgoff", de nacionalidad sueca, que se dirigirá próximamente a Punta Arenas para de allí continuar viaje hacia los mares polares con el objeto de descubrir el paradero de la expedición de Nordenskjöld, de la cual, como es sabido, no se tienen noticias.

La del "Fritgoff" es la tercera expedición polar que se despacha en busca del sabio sueco.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 NOVIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 3: El Dr. Gerlache ha sido interrogado por varios periodistas, que han tratado de averiguar los motivos por lo que se ha separado de la expedición polar de Charcot; pero se ha encerrado en obstinado silencio y se ha negado a dar informaciones sobre el particular.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 5 NOVIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 4: El "Fritgoff" siguió su viaje a las regiones antárticas.

"EL VIAJE DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 10 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 9: El ministro Sr. Betbeder ha informado que la "Uruguay", que va en expedición al polo, dejó la bahía de Ushuaia el 1 de noviembre.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 10 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 9: Los diarios acogen el rumor de que la expedición al polo sur de "Le Francais" no se puede dar como segura.

Regresaron a Europa los marinos de este buque, teniente Gerlache, Bonnier y Pérez.

"LA EXPEDICIÓN CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 17 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 16: Llegó el vapor "Le Francais", que conduce al polo sur la expedición que dirige el Dr. Charcot. Seguirá su viaje tan pronto como se provea de carbón y víveres.

"EL "LE FRANCAIS"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 17 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 16: El Dr. Charcot. Jefe de la expedición que va la polo a bordo el del "Le Francais" dice que los tenientes Gerlache, Bonnier y Pérez abandonaron el buque porque rehusaron permanecer en las regiones polares por más de tres meses.

El Dr. Charcot quiere ir en su buque hasta una extensión donde se lo permitan los hielos y enseguida internarse en las regiones polares en trineo.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 18 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 17: M. Charcot, comandante de "Le Francais" y sus compañeros, fueron presentados hoy al ministro de Relaciones Sr. Terry, al de Marina Sr. Betbeder y Exmo. Sr. Roca.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 18 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 17: Los naturalistas Gourdon y Turquesa vienen ya en viaje para reemplazar a los sres. Pérez y Bonnier, que se negaron a continuar el viaje al polo en "Le Francais".

"CONFERENCIA DE M. CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 19 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 18: M. Charcot y demás compañeros del "Le Francais" visitaron el Club Naval.

La colonia francesa les ofrecerá el sábado un banquete, al cual han sido invitadas numerosas personas.

Ha pedido del comodoro García, M. Charcot dará una conferencia sobre los fines científicos que se propone la expedición a las regiones polares.

"EL REGRESO DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: El ministro de Marina, contralmirante Betbeder, recibió esta mañana un telegrama fechado en Punta Gallegos y firmado por el jefe del distrito, anunciándole que había fondeado la corbeta argentina "Uruguay", de regreso de su expedición al polo en busca de Nordenskjöld y sus compañeros.

Agrega que la "Uruguay" encontró en la isla Seymour dos miembros de la expedición del "Antarctic" y siguió su ruta en demanda del polo. En Tierra de Luis Felipe encontró al doctor Nordenskjöld, al teniente argentino Sobral y a todos los que formaban la expedición del "Antarctic", a los cuales tomó a su bordo.

No teniendo ya objeto la prosecución de su viaje, volvió a la Argentina.

En los clubs se supo en la madrugada de hoy el regreso de la "Uruguay" y el feliz resultado de su comisión, habiéndose celebrado con entusiasmo el triunfo argentino.

"SE SUSPENDE EL VIAJE DEL "LE FRANCAIS"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: La expedición del "Le Francais", que dirige el sr. Charcot, ha sido suspendida.

"EL REGRESO DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: La cañonera "Uruguay" a cuyo bordo llegarán los miembros de la expedición Nordenskjöld, arribará al puerto de Bahía Blanca el sábado de la presente semana y el domingo entrará al dique.

"TELEGRAMA AL REY OSCAR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: El general Roca telegrafió al Rey Oscar de Suecia comunicándole la grata nueva de haber sido encontrada la expedición Nordenskjöld.

"RECEPCIÓN A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: El Excmo. Sr. Roca y el ministro de Marina sr. Betbeder, recibieron telegramas de agradecimiento de Nordenskjöld, los cuales fueron contestados.

El Dr. Charcot también envió un telegrama de felicitaciones a Nordenskjöld y al teniente Irizar.

Los diarios se muestran entusiasmados porque haya sido una expedición argentina la que ha encontrado a los exploradores.

"LATITUD ALCANZADA POR NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: El ministro Sr. Betbeder autorizó un telégrafo al comandante de la "Uruguay" para dejar hoy el puerto de Santa Cruz y regresar directamente a Bahía Blanca.

Aquí se prepara una gran manifestación y el pueblo participa del entusiasmo general para efectuar la recepción.

Nordenskjöld llegó a las regiones polares hasta los 66 grados de latitud sur y 62 grados de longitud oeste, una de las mayores latitudes alcanzadas en el polo sur en donde las dificultades son mayores que en el polo norte.

"LA EXPEDICIÓN CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 23: Contrariamente a lo que se ha dicho, M. Charcot ha desmentido el rumor de que el "Le Francais" no irá al polo a causa de haber sido encontrada la expedición Nordenskjöld.

M. Charcot, ha expresado que se regocija que hayan sido argentinos los que encontraran al explorador Nordenskjöld y que él emprenderá el viaje a las regiones polares y que consagrará atención especial a los estudios científicos.

El "Le Francais", al salir del puerto de Bahía Blanca, hará rumbo a Tierra de Graham.

"SOBRE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 25 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 24: "La Nación" recuerda que la iniciativa de la expedición de la "Uruguay" corresponde al ex-perito D. Francisco P. Moreno.

"ELOGIOS A LA MARINA ARGENTINA" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 25 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

París, 24: Se hacen elogios a la marina argentina con motivo del encuentro de la expedición Nordenskjöld por la cañonera "Uruguay".

"ALREDEDOR DE LA EXPEDICIÓN NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 25 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 24: La cañonera "Uruguay" llegará al puerto de Bahía Blanca el martes de la entrante semana.

Los diarios dicen que el pueblo entero se apronta para hacer una imponente manifestación a la llegada de la expedición Nordenskjöld que viene a bordo de la cañonera argentina "Uruguay".

El Instituto Geográfico organiza una suntuosa fiesta dedicada a la oficialidad de la "Uruguay" y a la expedición sueca.

Es probable que el ministro de Marina Sr. Betbeder ponga a disposición de Nordenskjöld la "Uruguay" para que regrese a Suecia.

"TELEGRAMA DE FELICITACIONES" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 25 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 24: El Excmo. Sr. Roca ha recibido felicitaciones, con motivo del hallazgo de Nordenskjöld, del Rey Oscar de Suecia, del sr. Quintito Bocayuba y de la Sociedad Real de Geografía de Londres.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 25 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 24: El cónsul de Suecia recibió un telegrama de su gobierno ordenándosele haga regresar al explorador Fritjoff que también había marchado al polo en busca de Nordenskjöld.

La orden no podrá ser comunicada, pero Fritjoff tendrá noticia del regreso de la expedición Nordenskjöld por instrucciones dejadas por el teniente Irizar en isla Seymour.

"CONFERENCIA" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 26 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 25: Anoche dio el Sr. Charcot en el Círculo Naval la anunciada conferencia, con un auditorio muy selecto y numeroso. El conferencista felicitó al Círculo por la obra realizada por la "Uruguay" y por las cualidades desplegadas por el jefe y tripulación de esta nave.

Habló de la importancia de las observaciones de Nordenskjöld, mostrando lo mucho que habrá de servir a la ciencia.

Contestó al conferencista el almirante García, dando las gracias en nombre del Círculo y felicitando al Dr. Charcot.

"REGRESO DE EXPEDICIONARIOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 26 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

San Petersburgo, 25: Llegan despachos que comunican que ha llegado a Kiel el "Gauss", de regreso de la expedición antártica.

"EN HONOR A LOS EXPEDICIONARIOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 26 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 25: Se sabe que la "Uruguay" no podrá llegar a está hasta el 5 de diciembre próximo. El Presidente Roca y los ministros asistirán a recibirla. Los residentes escandinavos proyectan acuñar medallas en recuerdo a la expedición.

En la sesión de la Cámara, el diputado D. Manuel Campos presentó un proyecto sobre acuñar medallas de honor de los marinos de la "Uruguay" y especialmente al alférez Sobral. El diputado Sr. Roldán pronunció en seguida un entusiasta discurso en que glorificó la expedición. Durante este discurso, la Cámara se puso de pie.

"EN HONOR A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 27 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 26: Algunas personas entusiastas han acordado obsequiar una vajilla de plata y una placa conmemorativa a la corbeta "Uruguay".

El arzobispo, monseñor Espinosa, ha resuelto celebrar un Te Deum por el buen éxito de la expedición de la cañonera "Uruguay". Probablemente se realizará esta fiesta religiosa el día del arribó de la nave.

"PREPARATIVOS PARA RECIBIR A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 27 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 26: Todas las agrupaciones nacionales y extranjeras concurrirán a la recepción de la cañonera "Uruguay".

A juzgar de los grandes preparativos que se hacen, será esta una de las me-

jores fiestas de tal naturaleza que se hayan efectuado en Buenos Aires.

Todas las bandas de la guarnición estarán formadas al arribo de la nave expedicionaria.

Centenares de vaporcitos y lanchas han sido contratados para el día en que debe arribar la "Uruguay".

"PARA RECIBIR A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 28 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Montevideo, 27: Los diarios dan diferentes opiniones respecto a la mejor manera de hacerle un gran recibimiento a la cañonera argentina "Uruguay".

"DÍA FERIADO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 28 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 27: El miércoles próximo, día en que debe llegar la cañonera "Uruguay", será declarado feriado para que pueda concurrir todo el comercio al recibimiento.

"FESTEJOS A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 28 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 27: Todas las ciudades de la República serán embanderadas el miércoles, día en que es esperada la cañonera "Uruguay".

Todos los diplomáticos acreditados en la República serán invitados a la recepción que se hará a Nordenskjöld y demás compañeros en la casa de gobierno.

"FELICITACIONES AL MINISTRO ARGENTINO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 29 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Roma, 28: El ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Giolitti, telegrafió al ministro de Marina argentino Sr. Betbeder, felicitándolo por el feliz resultado obtenido por la "Uruguay".

"TE DEUM SUPRIMIDO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 29 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 28: El Te Deum proyectado para el día de la llegada de la "Uruguay" ha sido suprimido.

Desde el dique los miembros de la expedición se trasladarán al Club Naval y de ahí presenciarán desde los balcones el desfile popular organizado en su honor.

"EN HONOR DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 29 NOVIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 28: El banquete en el Jockey Club, en honor de los expedicionarios de la "Uruguay", se realizará el 31 de diciembre.

A él concurrirán el ministro de Marina Sr. Betbeder y el jefe de la expedición del "Le Francais" Dr. Charcot.

"CÍRCULO NAVAL" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 29 NOVIEMBRE 1903), P. 5.

Valparaíso, 28: Se acordó enviar un telegrama de felicitaciones al comandante y oficiales de la "Uruguay" por el feliz éxito de su viaje al polo.

"CONFERENCIA DEL DR. CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 30 NOVIEMBRE 1903), P. 1.

Buenos Aires, 29: El Dr. Charcot, jefe de la expedición al polo a bordo de "Le Francais", ha dado aquí una brillante conferencia.

"ENCUENTRO CON LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 1 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Montevideo, 30: El vapor "Ammon", procedente de Chile, encontró anoche a las 7 P.M., a la altura de Punta Piedra, a la cañonera "Uruguay" que se dirigía lentamente en dirección a Buenos Aires.

"LA RECEPCIÓN A LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 1 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 30: Después de la recepción que se hará a los tripulantes de la cañonera "Uruguay", el ministro de Marina, Sr. Betbeder, partirá a Puerto Belgrano con el objeto de visitar el buque-escuela "Sarmiento".

"LLEGADA DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 2.

Buenos Aires, 1: Llegó la cañonera "Uruguay" y se alista para entrar mañana a la dársena.

"La Nación", que tiene un corresponsal en la "Uruguay", dice que el teniente Sobral, de la marina argentina, que acompañó a Nordenskjöld en el "Antarctic", ha aprendido a hablar sueco y noruego en los meses que ha durado la expedición. Nordenskjöld hace elogios de la inteligencia de ese oficial.

El capitán del "Antarctic" declara que, si se envían cien expediciones como la de la "Uruguay", fracasarán noventa y nueve, pues las regiones polares del sur son muchísimo más temibles que las del norte.

"RECIBIMIENTO EN PERSPECTIVA" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), PP. 2-3.

Buenos Aires, 1: El comandante Irizar confirma la existencia del canal Gerlache, que aparece marcado en los mapas ingleses, pero no en los alemanes.

El teniente Sobral pedirá licencia, con el objeto de preparar una serie de conferencias sobre su viaje al polo.

Los marinos suecos admiran el arrojo de Charcot, pero abrigan pocas esperanzas de que consiga realizar su programa, que consideran demasiado amplio.

El "Andes" y el aviso "Gaviota", que habían ido al encuentro de la "Uruguay", la hallaron desarbolada esta mañana, frente a la Punta del Atalaya.

Fue recibida en medio de estruendosas hurras, cohetes, toques de tambor y corneta.

"LO QUE CUENTAN LOS EXPEDICIONARIOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: Los naufragos del "Antarctic" refieren que el día antes de la llegada de la "Uruguay" confidenciaron sobre lo que harían, pues la vida que llevaban era ya insostenible.

Todos ellos opinaban que Larsen, Anderson y Duse habían muerto.

Prevaleció el parecer de embarcarse en las dos únicas canoas que les quedaban y ver modo de ganar Tierra del Fuego.

La tentativa era desesperada, tratándose de regiones tan inclementes.

Sin embargo, se durmieron resueltos a emprender la mañana siguiente el terrible trayecto.

La llegada de la "Uruguay" no pudo, pues, ser más oportuna.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: "El Diario" ha lanzado al público tarjetas postales con el retrato del comandante Irizar, jefe de la expedición de la cañonera "Uruguay".

"SOLEMNE TE DEUM EN LA CATEDRAL" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: El viernes próximo se verificará en la catedral un solemne Te Deum preparado por el arzobispo monseñor Espinosa, en acción de gracias por el feliz éxito obtenido por la "Uruguay" en su expedición al polo.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: Numerosos jefes del ejército fueron hoy en un vapor a saludar a los marinos y expedicionarios de la cañonera "Uruguay".

"POLO MAGNÉTICO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 1: La expedición Nordenskjöld consiguió establecer la verdadera situación del polo magnético.

Este existe en el grado 106,16 de longitud y 72,20 de latitud.

"TELEGRAMAS DE FELICITACIÓN POR EL FELIZ VIAJE DE LA "URUGUAY" AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 2 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Valparaíso, 1: El vicealmirante D. Jorge Montt ha enviado al comandante de la "Uruguay" el siguiente telegrama:

"Valparaíso, 30 de Noviembre de 1903.

Señor Comandante de la "Uruguay"

Buenos Aires

En nombre de la marina de Chile, felicitó al distinguido comandante, a los señores oficiales y tripulantes de la "Uruguay" por su afortunada expedición

en socorro del "Antarctic", cuyo éxito enaltece a toda la marina de la República hermana. (Firmado) Almirante Montt".

Al señor teniente Chandler envió el siguiente:

"Valparaíso, 30 de noviembre de 1903.

Teniente Chandler

Cañonera "Uruguay"

Buenos Aires

Presente a sus distinguidos jefes y compañeros de dotación de la "Uruguay" los entusiastas parabienes de sus compañeros de armas de esta marina por el hermoso éxito alcanzado en su expedición en socorro del "Antarctic". (Firmado) Almirante Montt".

"LA SALUD DEL PRESIDENTE" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 2: Ha seguido mal de salud el Presidente Roca. Su estado le impedirá tomar parte en las festividades en honor a los marinos de la "Uruguay".

"LA EXPEDICIÓN AL POLO SUR" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 2: La mayor parte de los diarios registran interesantes relatos de los expedicionarios de los expedicionarios al polo.

"La Nación" añade a su relación fotograbados de las regiones polares.

"LA EXPEDICIÓN AL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: Interesante es el relato que ha publicado en los diarios el explorador Stottsberg, naturalista de la expedición Nordenskjöld.

Refiere que el "Antarctic" trató el 14 de diciembre de 1902 de ir a Snow Hill avanzando por la costa de Joinville, pero en seguida quedó aprisionado entre las montañas de hielo; que el barco se movía hacia el sur con una velocidad apenas de tres millas por hora; que durante las noches permanecían todos los expedicionarios vestidos aguardando por momentos una muerte

segura, sepultados entre los hielos.

Dice que el 4 de enero hallaron el paso libre en el Golfo de Erebus, pero que poco después el hielo reapareció, volviendo a cercar al "Antarctic", el cual quedó a cuatro pies de altura más que la ordinaria, lo cual hizo prever una inminente y próxima catástrofe.

Las bombas funcionaron siempre, mediante lo cual pudieron efectuar algunas reparaciones al barco, las cuales fueron completamente inútiles, pues el 12 de febrero separándose los hielos, dejándolo libre, pero en tan malas condiciones que hubieron de abandonarlo, perdida toda esperanza de utilizarlo en su viaje.

Al afecto, echaron sobre un gran trozo de hielo ropas, cajones y barriles con víveres y otros objetos indispensables, al par que extraían de a bordo los botes que les sirvieron de refugio.

Poco después, el "Antarctic" se hundía en los mares polares en medio de la general consternación de todos los que formaban la expedición, quienes, desde ese momento, quedaron sólo a merced de la Divina Providencia.

"ENTRADA DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: La cañonera "Uruguay" abandonó la rada al mediodía, entrando a los diques escoltada por numerosos vaporcitos que se veían atestados de gente.

"IMPONENTE RECEPCIÓN" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: Las hurras de la inmensa cantidad de pueblo que había acudido a los diques revelaban el entusiasmo de que se encontraba poseído para saludar a los expedicionarios.

La ciudad se encuentra engalanada como en los grandes días cívicos.

El alto comercio ofrecerá un banquete a los expedicionarios suecos y marinos argentinos el sábado próximo en el Pabellón de los Lagos

Nordenskjöld ha declarado que perdió una gruesa suma de dinero en la expedición.

“El Diario” propone al jefe Nordenskjöld que, de una conferencia en el Teatro de la Opera en su beneficio, a fin de resarcirse en parte siquiera de las pérdidas sufridas.

“OVACIONES POPULARES” LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: La “Uruguay” se amarró en el dique cuarto a las 16:45 horas de la tarde.

No menos de ocho mil personas aclamaron a los expedicionarios y a los marinos.

Los ministros de Estado fueron los primeros en llegar a bordo.

Saludaron a los náufragos y marinos el Sr. Montes de Oca en nombre de la comisión de recepción, el ministro de Marina, comodoro Betbeder, en nombre del gobierno, y el general Garmendia por el Ejército.

Contestó el comandante Irizar bastante emocionado.

“EN EL CLUB NAVAL” LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: Los expedicionarios y la comitiva dirigieron en seguida en 20 carruajes de gala al Club Naval en medio de estruendosas ovaciones del pueblo que en inmenso número se había aglomerado en las calles que debían recorrer.

En el Club fueron objeto de una brillante recepción y desde los balcones presenciaron el desfile del pueblo que los aclamaba con gran entusiasmo.

En la avenida de Mayo y calle Florida se veía gran cantidad de damas en los balcones, las cuales arrojaron flores a los expedicionarios a su paso.

La multitud desenganchó los caballos que tiraban los carruajes en que iba el comandante Irizar.

“MANIFESTACIÓN AL COMANDANTE IRIZAR” LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: El ministro de Marina, comodoro Betbeder, al llegar a bordo de la “Uruguay”, entregó al comandante Irizar los despachos del ascenso a capitán de fragata que le ha concedido el gobierno.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 3 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Buenos Aires, 2: Nordenskjöld y sus compañeros se alojan en el palacio de "La Prensa".

"EL TENIENTE CHANDLER" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 3: Muy agradecido de las delicadas atenciones de los marinos argentinos se muestra el teniente de la marina chilena Sr. Chandler Bannen, quien iba agregado a la expedición de la cañonera "Uruguay".

Se expresa en los términos más lisonjeros de sus compañeros de viaje y ha manifestado que en tan buena compañía iría al fin del mundo, si fuera necesario.

Asegura además que el viaje hecho lo ha aprovechado inmensamente por los conocimientos que ha adquirido.

"NORDENSKJÖLD Y CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 3: Nordenskjöld almorzó hoy con M. Charcot y enseguida juntos efectuaron un paseo por la ciudad.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 3: El banquete ofrecido esta noche en el Jockey Club a los marinos argentinos de la "Uruguay" y expedicionarios recogidos por aquellos ha resultado espléndido.

Ofreciólo el distinguido estadista D. Miguel Cané, quien hizo el elogio de los exploradores y de sus salvadores.

El orador tuvo frases muy felices que arrancaron entusiastas aplausos a la concurrencia.

"EL VIAJE DE LA "URUGUAY": LA SALVACIÓN DE LOS NÁUFRAGOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 DICIEMBRE 1903), PP. 4-5.

Ampliamos nuestras informaciones telegráficas sobre el encuentro feliz de los náufragos del buque sueco, "Antarctic", publicando los documentos si-

guientes que dan, en detalle, todas las peripecias de la heroica jornada de la "Uruguay".

Parte del Comandante Irizar

Puerto de Santa Cruz, noviembre 22: A S.E. el Sr. Ministro de Marina. Buenos Aires. La comisión de la "Uruguay" ha tenido completo éxito.

He recalado hoy a este puerto accediendo a una petición del Dr. Nordenskjöld, que deseaba cuanto antes comunicarse telegráficamente con su país.

Adelantó a V.E. los detalles principales de nuestro viaje. Dejando el puerto de Ushuaia el 1º, navegamos sin novedad hasta el 4 que encontramos los primeros hielos al NO del archipiélago de las Shetlands.

Seguimos al S con los inconvenientes y riesgos propios de la navegación entre témpanos, hasta el 6 que recalamos en cabo Seymour.

El 8 tuvimos el inmenso placer de encontrar en la isla Seymour a dos miembros de la expedición sueca que desesperados de obtener socorro, preparaban provisiones de pingüinos para el próximo invierno, sabiendo por ellos que el resto de la comisión estaba bien, y que se habían agregado a la estación de invierno tres personas dejadas por el "Antarctic" en la Tierra de Luis Felipe el 29 de diciembre de 1902, mientras el buque navegaba al este, tratando de atravesar el campo de hielo y llegar a Seymour, no habiendo tenido noticias posteriores del "Antarctic", por lo que temían que le hubiera pasado algún accidente de gravedad. Dejando el segundo comandante a cargo del buque, fui con el oficial a Snow Hill, donde encontré al Dr. Nordenskjöld, alférez Sobral, y demás compañeros, todos muy bien.

Conforme a las instrucciones, ofrecí toda clase de auxilios que el Dr. Nordenskjöld aceptó muy agradecido al gobierno argentino, que había dispuesto la tan humanitaria empresa de mandarle auxilios. Sobre el "Antarctic" temía el Dr. Nordenskjöld se hubiera perdido en el pack, pero como los tripulantes pudieran haberse salvado en alguna de las islas del norte, era de utilidad buscarlos por esa parte, en lo que estaba yo de acuerdo. Mientras se arreglaba la mejor manera de hacerlo, ocurrió esa noche una feliz coincidencia de llegar el capitán Larsen y cinco de sus tripulantes, habiendo quedado el resto en la isla Paulet, donde habían invernado todos después de haber sido destruido el "Antarctic" por la presión de los hielos en bahía Erebus y Terror.

El 10 embarqué al Dr. Nordenskjöld, capitán Larsen, alférez Sobral y demás compañeros y zarpe para la isla Paulet donde tomé el 11 al restó de la tripu-

lación del "Antarctic", emprendiendo regreso. Al llegar a Shetlands tiempos foscos y vientos muy duros del NO, siguiendo fuerte temporal de este rumbo hasta el 14 que corrió al SE, soplando en ráfagas de tanta violencia que nos desarboló en la mañana del 15, rompiéndose el palo mayor y trinquete a la altura de las encapilladuras de la jarcia mayor, yéndose al agua masteleros, vergas, gavias y velachos, con el peligro consiguiente de serios daños en el casco, mientras se cortaban las caballerías que ligaban las perchas del buque.

Habiendo seguido los vientos duros y contrarios, sólo pude recalar a la isla Observatorio el 18, donde me había pedido el Dr. Nordenskjöld hacer escala para comparar los instrumentos magnéticos.

Salvo las órdenes contrarias de V.E., zarparé de este puerto mañana por la tarde. Dios guarde a V. E. Julián Irizar, comandante de la corbeta "Uruguay".

La palabra del Alférez Sobral

El alférez de navío José Sobral, que iba en la expedición del "Antarctic", dirigió a "La Prensa" de Buenos Aires el siguiente telegrama:

Puerto Santa Cruz, noviembre, 23: Los expedicionarios han agradecido cumplidamente los saludos de "La Prensa". En estos momentos visitan los almacenes de Santa Cruz y compran ropa para sustituir los pesados trajes de invierno que hasta aquí usaban.

A pesar de la pérdida del "Antarctic" y de las hermosas colecciones que aquel conducía, los resultados de la expedición Nordenskjöld son brillantes: las observaciones meteorológicas son de las más completas de la región polar, y se han hecho sin interrupción, de hora en hora, desde el 1º de marzo de 1902 hasta el 8 de octubre de 1903; las magnéticas abrazan el mismo periodo.

Según parece, el año pasado ha sido extraordinariamente frío, así como el corriente se presenta con un calor fuera de lo común. La temperatura mínima observada ha sido de 41º centígrados y la máxima alrededor de 10º y los vientos muy fuertes; a veces soplaron con velocidades arriba de 30 metros por segundo.

Por desgracia, con esas fuerzas, se rompían los ejes de los anemómetros, no permitiendo el funcionamiento del registrador. Esta es la región de la variabilidad por excelencia, de todos los elementos meteorológicos. Nuestra casita, a pesar de las fuertes tormentas, siempre resistió bien, asegurándonos un agradable refugio en esas frías y tormentosas regiones.

Se han hecho numerosos viajes en trineos, en general tirados por los excelentes perros groenlandeses y a veces combinados con el tiro por hombre. El primer método, ha probado ser el mejor y debemos estar los argentinos muy contentos de la adquisición que hemos hecho gracias a la amabilidad del Dr. Nordenskjöld de nueve poderosos perros de Groenlandia, que se desembarcaron en la Isla Observatorio de los de "Año Nuevo" donde se podrán procrear sin mezclarse con otra raza, y podrán servir para futuras expediciones polares genuinamente argentinas.

Los he probado en la tierra de isla, y pueden, a pesar de la mala calidad del terreno, arrastrar grandes pesos de manera que serán sumamente útiles en el observatorio.

El viaje fue desde la estación de Snow Hill hasta el Cabo Framico en los 68° de latitud.

En las tierras avistadas por Larsen en 1892 la costa fue relevada por el Dr. Nordenskjöld, recogándose muestras geológicas en muchas partes.

El hielo fue excelente en toda nuestra marcha, pues no encontramos nunca ese hielo rugoso y lleno de "Hummoks" que hacen a veces tan incómodos los viajes en trineos en las regiones del norte. Nosotros no usamos las pesadas pieles de reno que algunos exploradores sostienen como buen buenas.

Nuestros vestidos, a pesar de tener que soportar rigurosos fríos, siempre fueron de lana con un traje de lonilla para protección contra el viento. Se hicieron también algunos viajes en bote en marzo de 1902 y en febrero de 1903: en uno de ellos, corrimos una de las más desagradables aventuras de todo el viaje; pues una noche mientras dormíamos tranquilamente en nuestros sacos, sobre un banco de hielo pegado a la costa, este empezó a romperse a impulsos de una fortísima corriente, y salvamos gracias a que uno de los compañeros sintió que el agua llegaba ya por debajo del saco y nos previno.

Pudimos salvar la vida, y por suerte todos nuestros equipos: unos segundos más que hubiera tardado el aviso, los tres habríamos ido a parar al fondo del mar, embolsados en el saco, con las tiendas y carpas de víveres sirviéndonos de lastre, pues estaban agarradas a los costados de la tienda para sostenerlas contra las fuerzas del viento.

Numerosas islas y estrechos han sido descubiertos en la región del golfo de Erebus y Terror.

Nordenskjöld en muchas de esas excursiones, encontró restos geológicos interesantísimos, como fósiles animales y vegetales.

El Dr. Anderson, que inverna con el teniente de artillería Duce, en la costa nordeste de la Tierra de Luis Felipe, encontró también hermosísimos fósiles vegetales que muestran que esas regiones hoy cubiertas por un caparazón de hielo y nieve, en otras épocas estuvieron llenas de hermosa vegetación.

Todos esos fósiles estudiados por hábiles paleontólogos darán a conocer cosas interesantísimas. En Cabo Seymour se han encontrado toda clase de fósiles animales y vegetales, siendo por eso una de las partes más ricas.

La alimentación en la estación ha sido excelente este año; nuestro principal alimento se componía de carne de foca y de pingüino teniendo esta última un sabor exquisito.

El agua para tomar la obteníamos derritiendo hielo que se extraía del vecino glaciar, obteniendo la más clara y agradable de todas las aguas. El primer año usamos para la cocina y estufa, el carbón, pero el corriente hemos quemado solamente grasa de foca.

Los que invernarón en la Isla Paulet, vivieron en una choza de piedras techada con pieles de focas, y los pobres, como se puede suponer, lo han pasado bastante mal con un incompleto equipo y escasa alimentación.

Los tres que invernarón en la Tierra de Luis Felipe también hicieron una choza de piedra, pero colocaron la tienda adentro para quedar así resguardados contra el frío, y más felices que los de Paulet, tuvieron carne de pingüino y foca en mucha abundancia.

La "Uruguay" no es un barco adecuado para una lucha contra los hielos, de manera que esta expedición puede considerarse como un hecho extraordinario de arrojo, y debemos estar muy agradecidos a los valientes jefes, oficiales y tripulación de la "Uruguay" por su rápido y bien hecho trabajo, que hace augurar otros mejores en futuro tiempo que recordarán os de los Ross, y los D'Urville de las lejanas heladas regiones polares del sur.

Probablemente dentro de seis días estamos en Buenos Aires. José María Sobral, corresponsal.

"DEL COMANDANTE DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 DICIEMBRE 1903), P. 5.

El Director General de la Armada, vicealmirante Montt, ha recibido ayer el siguiente telegrama del comandante de la cañonera expedicionaria "Uruguay" de la Armada argentina:

"Sr. Almirante Jorge Montt. Valparaíso. Interpretando los sentimientos de los oficiales y tripulación de la "Uruguay", abraza en V.S., a la ilustre marina chilena agradeciendo profundamente sus sinceras felicitaciones. Comandante de la "Uruguay".

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 5 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 4: El Dr. Uriburu presentó al teniente de marina Sobral, expedicionario del "Antarctic", al general Mitre, quien lo felicitó con cariñosas frases.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 5 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 4: Con gran lucimiento se verificó hoy en la iglesia catedral el Te Deum de acción de gracias por el feliz arribó de la "Uruguay".

Concurrieron los jefes, oficiales y tripulantes de la cañonera.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 5 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 4: El segundo comandante de la "Uruguay" Sr. Hermelo han expresado a uno de los redactores de "El Tiempo" el deseo que se envíe una expedición científica al polo, la cual estima que tendría buen éxito.

"BANQUETE A LOS EXPEDICIONARIOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 6 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 5: El Club del Progreso ofrecerá el lunes un banquete a los tripulantes del vapor naufrago "Antarctic" y de la "Uruguay". Promete estar suntuoso.

"FELICITACIONES A MARINOS ARGENTINOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 6 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Lima, 5: La Sociedad Geográfica envió un telegrama al comandante Urizar de la cañonera "Uruguay" felicitándole por el salvamento de la expedición Nordenskjöld y comunicándole su nombramiento de socio honorario.

En el local de esta Sociedad dio anoche una conferencia el excursionista italiano Aldini, quien ha atravesado la Argentina, Bolivia y el sur de Perú.

"PARTIDA DE NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 6 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 5: Mr. Nordenskjöld y demás suecos de la expedición del "Antarctic", partirán a Europa a bordo del vapor "Tijuca".

"FESTEJOS A LOS EXPEDICIONARIOS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 7 DICIEMBRE 1903), P. 2.

Buenos Aires, 6: Anoche y hoy han sido muy festejados los expedicionarios al polo de la "Uruguay", del "Antarctic" y del "Le Francais".

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 7 DICIEMBRE 1903), P. 2.

Buenos Aires, 6: El profesor Nordenskjöld y sus compañeros partirán a Europa el día 10 de los corrientes.

"CONFERENCIA DE M. CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Montevideo, 7: El jefe de la expedición del "Le Francais" al polo austral, M. Charcot, dio anoche una interesante conferencia científica acerca de las expediciones anteriores verificadas y del alcance que tendrá la que él prepara actualmente y que efectuará en breve.

Asimismo, numeroso auditorio el cual se mostró poseído del más vivo interés por las ideas expuestas por el conferencista.

"LA EXPEDICIÓN CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 7: M. Charcot recibió un telegrama del gobierno francés ofreciéndole ayuda pecuniaria para asegurar el éxito de su expedición al polo.

Charcot declinó el ofrecimiento, pues cuenta con recursos suficientes para su viaje.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 7: Las sociedades de la Boca y Barracas entregaron ayer al jefe de la "Uruguay" una artística placa conmemorativa.

"EL EXPLORADOR NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 9 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 8: El explorador Nordenskjöld visitó hoy el museo de La Plata, a donde fue invitado por el subdirector del establecimiento y el ex-perito Moreno.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 9 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 8: El Dr. Charcot ha desmentido la noticia de que haya propuesto al Dr. Larsen que lo acompañe en su expedición al polo.

"DECLARACIÓN DE M. CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 10 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 9: M. Charcot ha manifestado que le agradecería llevar en su expedición al polo a un oficial de la marina argentina.

"LA CONFERENCIA DE NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 10 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 9: Las localidades para concurrir a la conferencia que dará el explorador Nordenskjöld se están pagando sextuplicado el valor fijado, lo que revela el gran interés que ha despertado la relación que hará de su viaje.

"NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 11 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 10: El explorador Nordenskjöld y sus compañeros del "Antarctic" se embarcarán esta tarde para Europa.

"OBSEQUIO DE NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 11 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 10: Antes de partir, Nordenskjöld entregó al teniente de la marina chilena, Sr. Chandler Bannen, para que la ponga en manos de la respetable señora chilena Doña Emilia Herrera de Toro, una serie de documentos históricos sobre la expedición del "Antarctic" al polo.

"NORDENSKJÖLD EN VIAJE" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 11 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 10: El explorador Nordenskjöld partió esta tarde.

Al embarcarse fue muy aclamado por el numeroso pueblo que acudió a los muelles.

Se propone dar algunas conferencias de su viaje en Estocolmo, Londres y París.

"EL EXPLORADOR NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Montevideo, 11: El barón de Nordenskjöld visitó hoy al Presidente de la República Excmo. Sr. Battle Ordóñez.

Enseguida recorrió la ciudad.

"CONFERENCIA DEL TENIENTE SOBRAL" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 11: El teniente de marina Sobral que acompañó a la expedición de Nordenskjöld al polo dará el jueves una conferencia con proyecciones luminosas acerca de la expedición.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 11: El Instituto Geográfico obsequiará con un "lunch" al explorador M. Charcot como despedida, al partir en viaje al polo.

"EL VIAJE DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 DICIEMBRE 1903), P. 4.

El ministro de Marina ha dirigido el siguiente comunicado al gobierno argentino:

"Santiago, 10 de diciembre de 1903. El Ministerio de Guerra y Marina de la República de Chile se ha impuesto con viva satisfacción del esplendido resultado obtenido por la corbeta "Uruguay" de la armada argentina en su viaje a las regiones antárticas en busca del explorador Nordenskjöld.

La expedición realizada con tanto éxito coloca muy en alto el nombre de la escuadra argentina, y la hace acreedora a las justas felicitaciones de que ha sido objeto por la pericia demostrada y el celo desplegado para ayudar a los trabajos científicos en la parte austral de nuestro continente.

La benévola acogida dispensada al oficial de la marina de Chile que tomó parte en esa expedición servirá de estímulo para que esta clase de empresas y contribuirá a crear vínculos entre los oficiales de ambos países.

Por encargo especial del gobierno de Chile, ruego a V.E. quiera aceptar en nombre de la Armada Nacional nuestras sinceras felicitaciones por el lisonjero resultado de la expedición de la corbeta "Uruguay".

Dios guarde a V.E. Luis Barros Méndez."

"EL TENIENTE CHANDLER EN BUENOS AIRES" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 15 DICIEMBRE 1903), P. 5.

En el diario argentino "El Comercio" de Mendoza, leemos el siguiente telegrama:

"Buenos Aires, diciembre 4: El público de la calle Florida al ver ayer al oficial chileno Chandler, que fue en la "Uruguay", le siguió haciéndole una ovación simpática y vivando a Chile y a la marina chilena.

Chandler contestaba sumamente conmovido".

CARLOS LUIS HÜBNER. "CHARLAS" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 12 DICIEMBRE 1903), P. 3.

La América Latina acaba de restar a la ciencia un gran servicio: el hallazgo del eminente Nordenskjöld. Sin el oportuno viaje de la corbeta argentina, es probable que el explorador sueco hubiera perecido. Habría sido víctima del afán eterno por ensanchar el caudal de los conocimientos humanos; no-

ble afán que, si bien constituye la piedra angular del progreso, ha creado también un martirologio numeroso. Las expediciones polares han costado la vida a muchos hombres; y sin embargo, el problema cuya solución persiguen, permanece todavía en pie. Parece que le fuera vedado al hombre el poner su planta sobre el polo mismo. Pero la ciencia ha resuelto alcanzar hasta allí; y día llegará en que un obrero más feliz que sus predecesores se ciña los laureles del triunfo.

No creo yo que la ciencia obtenga provecho considerable en fijar de manera matemática la posición de los polos; ni me parece tampoco que el hombre llegue a sacar alguna utilidad del mejor conocimiento de las regiones polares. Hay en tales expediciones más de la atracción del misterio que de otra cosa. La leyenda del mar libre, popularizada por Julio Verne, ha contribuido a excitar todavía más la curiosidad.

De aquellas regiones horribles parece que huyera hasta la vida misma, apenas representada en ellas por líquenes miserables, por el oso blanco y por las focas.

Sin embargo, con el material de las montañas polares e han formado las hermosas islas de Terranova. ¿Cómo? De una manera muy sencilla. Todo el mundo sabe lo que es un ventisquero, especie de río de hielo, que se desprende de las altas cumbres, y que arrastra a su paso cuanto encuentra. Los ventisqueros polares arrastran consigo enormes trozos de piedra, que quedan incrustados entre el hielo, y que con él suelen ir a dar hasta el océano.

En la época de calor, el mar deja de ser una superficie helada, se liquida en partes, y los témpanos aislados comienzan a flotar. Entre esos témpanos van grandes rocas, y con ellos son arrastradas por las corrientes marinas. Así que las corrientes siguen hacia el Ecuador, las aguas van siendo menos frías y los témpanos van perdiendo su volumen. Pues bien, una de las corrientes frías que bajan del polo se encuentra a la altura de Terranova con otra corriente de temperatura más elevada, a causa de su paso por el trópico; y del choque de ambas resulta el derretimiento casi inmediato de los hielos: las rocas, por su propio peso, caen entonces al fondo, y con el transcurso de los años han llegado a formar islas y bancos de extensión considerable.

Si el frío polar excluye la vida, o por lo menos parece concentrarla en un número de seres reducido, parecería también lo natural que las temperaturas calientes produjesen el mismo resultado. Sin embargo, se señalan casos

de algunos animales que viven a temperaturas muy altas. Por ejemplo, el pez denominado "pacilio dorri" vive en el lago Amatitlán, en Guatemala, a la temperatura de 35°. En las termas calientes de Alix, se han encontrado también anguilas de diversa especie. Y Humboldt, en sus obras, enumera también otros ejemplos.

Una de las curiosidades de los mares polares consiste en un alga gigantesca, que crece también en latitudes menos altas, y que suele hallarse aún a la altura de Tierra del Fuego en el Pacífico, y a la altura de la Patagonia en el Atlántico. Su crecimiento es tan extraordinario, que suele cubrir extensiones de media milla cuadrada, y como sus ramas flotan sobre la superficie, constituye, donde el mar no esté congelado, un asilo precioso contra las tempestades. Por enorme que sean las olas, esa especie de bosque nativo las contiene, y determina una región de calma, que para un buque o para un bote náufrago puede ser la salvación. No sólo proporciona la planta un abrigo contra la tempestad, también proporciona el alimento, porque los peces y las aves marinas se recogen allí.

En latitudes altas, el alimento es para el hombre una necesidad mucho más fuerte que en los climas templados o en los trópicos. Eso puede comprobarlo cada cual con el hecho sólo de que en invierno se come más que en verano. Pero se ha comprobado también de una manera que no deja lugar a dudas. Se ha hecho el experimento de colocar a un individuo que recién acaba de comer, dentro de un cesto cilíndrico por todas partes rodeado de hielo. Al cuarto de hora el individuo se encontró acosado por el hambre. La explicación del fenómeno consiste en que el frío que experimenta la piel concentra la sangre en el interior del cuerpo; las vísceras dotadas así de una cantidad de sangre mayor que la normal, secretan también una cantidad mayor del líquido digestivo que les corresponde, y la digestión, por consiguiente, se acelera en proporción a la mayor cantidad del digestivo.

De allí proviene asimismo el buen apetito que se experimenta después del baño; y de allí el consejo que siempre se debe dar a las personas débiles, de bañarse con frecuencia con agua fría, para excitar el apetito y la correspondiente asimilación del alimento. Por el mismo motivo debe aconsejarse el baño frío a los enfermos del estómago: en los enfermos del estómago, es muy general la inapetencia, que se combate muy bien por medio del baño frío. Todo el mundo sabe que lo que se come sin ganas, generalmente hace mal; y que por la inversa, en habiéndose ganas de comer, se puede comer de

todo y sin recelo. Por eso, el que sufre del estómago debe procurarse el buen apetito previo: es el primer elemento para la curación definitiva.

Bueno es advertir, para que esta materia sea considerada en lo que vale, que el 30% de las enfermedades, y tal vez más, proviene de las malas digestiones. Por consiguiente, hay que cuidar el estómago, y no echar en saco roto aquello de prepararse el apetito.

El peor enemigo del buen apetito es el excesivo trabajo intelectual, o el temperamento exageradamente nervioso. Por eso viven los tontos mucho más que los hombres de talento.

“CONFERENCIA SOBRE EL POLO” LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 16 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 15: Chevalier Buteil repetirá el jueves, en el teatro Politeama, la conferencia sobre el viaje a las regiones polares que dio el barón Nordenskjöld.

El producto se dedica al asilo naval.

“EXPEDICIÓN POLAR ESCOCESA” LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 16 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 15: Ha llegado a esta capital la expedición escocesa que fue al polo al mando del profesor Bruce. Los expedicionarios llegaron hasta el grado 70,25 de latitud sur.

El buque “Escocia”, en que vienen, permanecerá una semana haciendo provisiones para regresar nuevamente al polo en busca de seis personas que permanecen aun continuando sus estudios y exploraciones en aquellas regiones.

“SUSCRIPCIÓN POPULAR” LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 17 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 16: Comienza a abrirse camino la idea de abrir una suscripción popular con el objeto de regalar a la República un buque destinado a expediciones polares.

Si la idea encontrará general aceptación, se encargaría a M. Nordenskjöld la dirección de la construcción del barco.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 17 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 16: El ministro de Marina, comodoro Betbeder, ofreció al explorador escocés Bruce enviar algunos oficiales de marina argentinos al observatorio astronómico establecido en las regiones antárticas.

"PARTIDA DE CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 18 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 17: El profesor Charcot ha fijado el lunes próximo para la partida de la expedición al polo que conduce el vapor "Le Francais".

"PESCA DE LOBOS EN EL POLO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 19 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Buenos Aires, 18: "La Tribuna" aconseja al gobierno que envíe la cañonera "Uruguay" a ensayar la pesca de lobos en los mares polares.

El citado diario opina porque esta sería una buena fuente de riqueza para el país.

"LA CONFERENCIA DEL TENIENTE SOBRAL" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 21 DICIEMBRE 1903), P. 2.

Buenos Aires, 20: Brillantísima resultó la conferencia dada por el alférez Sobral en el Politeama.

Ocuparon los asientos de honor los sres. Irizar, Boonen y Chandler.

"LA EXPEDICIÓN CHARCOT" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 21 DICIEMBRE 1903), P. 2.

Buenos Aires, 20: Los marinos de "Le Francais" ha obligado a Mr. Charcot a aplazar por algunos días la partida de la expedición al polo sur.

LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 23 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 22: El teniente de la marina chilena sr. Chandler Bannen, que acompañó a la expedición de la cañonera "Uruguay" al polo sur, ha partido para Chile.

"EL "FRIDJOLF"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Punta Arenas, 23: Ha regresado a este puerto el vapor "Fridjolf" de su viaje expedicionario a las regiones del polo austral.

"TELEGRAMA A NORDENSKJÖLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Santiago, 23: La Sociedad Científica de Chile ha dirigido a su miembro honorario, Dr. Otto Nordenskjöld, el telegrama que sigue:

"Santiago, diciembre de 1903, Otto Nordenskjöld, Buenos Aires. Sociedad Científica de Chile presenta al afortunado explorador del polo, sus sinceras congratulaciones. Pizarro, secretario general".

"EL VIAJE DE LA "URUGUAY"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 24 DICIEMBRE 1903), P. 4.

Santiago, 23: En el Ministerio de Marina se ha recibido la siguiente nota del gobierno argentino:

"Buenos Aires, 15 de diciembre de 1903, Señor Ministro. He tenido el agrado de recibir el atento oficio de V.E., fecha 9 del que rige, por el que se sirve manifestarme la satisfacción con que ha recibido ese Ministerio la noticia del éxito que ha coronado la expedición de nuestra corbeta "Uruguay", en su humanitaria campaña llevando auxilio al Dr. Nordenskjöld y sus acompañantes, perdidos en las regiones del círculo polar antártico.

Agradezco sinceramente los benévolos conceptos que expresa V.E., en nombre del superior gobierno de Chile, así como las felicitaciones que me dirige, y me complace a mi vez en recomendar a la consideración de ese Ministerio al oficial Chandler Bannen, por haber demostrado durante el viaje, competencia y buena conducta.

Ruego al señor ministro quiera aceptar en nombre de la marina y en el mío propio las seguridades de mi más alta y distinguida consideración. Onofre Betbeder.

A S.E., el sr. Ministro de Marina de la República de Chile, don Luis Barros Méndez".

"EL BUQUE "SCOTIA"" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 26 DICIEMBRE 1903), P. 3.

Buenos Aires, 25: Llegó el buque "Scotia" que había ido al polo sur en busca de la expedición Nordenskjöld. Como llegará con sus bodegas inundadas de agua, los bomberos se han ocupado hoy de desaguarlo.

Es probable que mañana quede completamente terminado este trabajo.

"EL TENIENTE ALBERTO CHANDLER BANNEN" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 26 DICIEMBRE 1903), P. 5.

Valparaíso, 25: Por expreso de anteanoche llegó a Valparaíso, de regreso de la Argentina, el teniente 1º D. Alberto Chandler, que tuvo la suerte de formar parte de la espléndida y feliz expedición al polo sur a bordo de la corbeta argentina "Uruguay".

El teniente Chandler ha sido sinceramente felicitado por sus compañeros y algunos de ellos tienen la idea de hacerle una merecida manifestación.

Nosotros, que nos hemos congratulado sinceramente del éxito brillante alcanzado por la "Uruguay", enviamos nuestros calurosos parabienes y saludos al entusiasta oficial de nuestra marina, que con tan singular brillo ha sabido marcar la iniciación de su carrera.

"MANIFESTACIÓN AL TENIENTE CHANDLER" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 29 DICIEMBRE 1903), PP. 5-6.

Valparaíso, 28: Ayer una galante invitación suscrita por los oficiales de la "Esmeralda" para asistir a una comida en honor del teniente don Alberto Chandler.

A las 7:00 P.M. llegábamos al muelle y desde allí una lancha del crucero nos condujo a bordo y encontramos reunidos en rededor del teniente Chandler a varios jefes y oficiales, que, en broma y charla, comentaban la parte que le correspondió a aquel en la brillante expedición de la "Uruguay". A las 7 1/2 el segundo comandante del barco, capitán de corbeta don Alfredo Lyon, invitaba a la mesa a los comandantes, que no tardaron en ocupar los asientos designados. Presidió la mesa el mismo capitán Lyon, quien tenía a su derecha al teniente Chandler y a la izquierda al capitán de navío sr. Aguirre, comandante del "O'Higgins"; al frente al capitán de fragata don Luis V.

López, comandante del "Zenteno", al 2º comandante del "O'Higgins", capitán Vargas, y al cirujano sr. Escobar. Los demás asientos eran ocupados por los señores: Capitán Brown C, tenientes Gajardo, Ward, Escobar y Puyol, representantes de "El Mercurio" y "La Unión", teniente Carabantes, ingeniero mayor sr. Fife, tenientes Espinosa, y Morales, guardiamarinas Peña y Ferrari, tenientes Merino, Vidal, Núñez, Riquelme y Díaz P., ingenieros García, Montenegro y West, teniente A. García, contador Zelada y teniente Lorca.

La mesa tenía la forma de una T y estaba adornada con hermosas y matizadas flores; y globitos de colores de luz eléctrica la iluminaban completamente.

El entusiasmo se había apoderado de los espíritus; de manera que la comida estuvo amenizada por una charla constante, pasándose de un punto a otro, pero todo dentro de un círculo, la acción de la marina; y así esa charla recorrió desde la expedición de Nordenskjöld, hasta la probabilidad de la guerra ruso-japonesa.

Mientras tanto la banda del "O'Higgins" ejecutaba las siguientes piezas:

Programa

1. Bellas de Honolulu, Johnson.
2. London Night, by Ninght, Jones.
3. Ballo in Maschera, Verdi.
4. Souvenir du Chafe Chartant.
5. Vals Eleonore, Montti.
6. Glorias a Verdi, Balsari.

El teniente Chandler, con vivacidad de espíritu, contestaba a todas las preguntas que se le dirigían, especialmente sobre sus impresiones respecto de la marina y de la sociedad argentina. Para la una y la otra tuvo elogios, pero elogios sinceros, fundados en una observación constante.

La marina argentina, decía, esta en un pie admirable; hay en su personal, jefes y oficiales que descuellan por su preparación y talento; y a propósito de esto recordaba al comandante Irizar, y la confianza que inspiraba cuando se le encomendó la expedición.

El ministro de Marina lo saludó con esta frase: "Cuando le confíe a Ud. la misión que acaba de llevar, sabía yo que tendría que ser coronada con el éxito.

Aquí tiene usted sus nuevos despachos”.

Y, en efecto, el comandante Irizar era ascendido al grado inmediatamente superior.

Para la sociedad y el pueblo argentinos sentía gratitud y un sentimiento de admiración hacia su espíritu noble y obsequioso; pues, donde quiera que se dirigiera, era saludado con entusiasmo y se le hacía objeto de las más señaladas atenciones.

Los diarios, entre ellos “La Prensa”, no se distinguieron menos en sus obsequios.

Así insensiblemente fue devorado el siguiente menú:

Croustades au caviar
Oxalis soupe
Corbine sauce vert
Poulet aux champignons
Asperges sauce impériale
Punch a la romaine
Dindonneau rôti
Salade russe
Fruits assortis
Desserts
Te-Café
Liqueurs-Cigares
Xéres
Providencia
Tocornal
Pinot
Dri Monopole

Al servirse la primera copa de champaña, el capitán Lyon pronunció un discurso más o menos en esta forma: “Señores, ha correspondido a la marina de guerra de la República Argentina, nación hermana en glorias y en sacrificios, el honor de haber devuelto a la vida y a la civilización, a un puñado de héroes que, sin otro norte que el progreso de la ciencia, sin otro fin que el de ensanchar los horizontes conquistados en una empresa ya legendaria, expusieron con peligros innumerables su propia existencia.

Tocó a nuestra armada asociarse de manera activa y entusiasta en obra

tan humanitaria. El teniente Chandler llevó al seno de esa marina hermana nuestros deseos y nuestros votos, sintetizando en forma tangible nuestras aspiraciones, coronadas con el éxito lisonjero.

Dar la bienvenida al compañero que hoy regresa, saludar en su persona a los que, con sin igual pericia y valor, cumplieron su deber, tal es el objeto de la presente manifestación, que Uds., honran con su presencia.

Señores, bebamos por el éxito obtenido, a costa de inteligentes esfuerzos y energías, y por el compañero que, representando a la marina entera, contribuyó a agregar a nuestra historia, una nueva página de gloria y de progreso. He dicho". -este discurso fue calurosamente aplaudido-

En seguida el teniente Chandler agradeció la manifestación en breves frases, en las cuales expresó: "Se sentir, por esto agradezco sinceramente la manifestación de que he sido objeto. Tiene para mí una especial significación el que sea hecho por jefes y compañeros ya que eran ellos los llamados a juzgarlo. Hago voto, señores, porque aunamos nuestras energías y entusiasmos para colocar la marina en un pie tal que nos permita pasear nuestra bandera como tenemos derecho a exigirlo al contemplar nuestras pasadas glorias. Por la marina y por ustedes".

A continuación, se dio la lectura a la siguiente carta del capitán Santa Cruz: "Apreciado amigo, te ruego me hagas el servicio de disculpar el que no pueda asistir a la comida de Chandler. Me adhiero y creo muy justificada esta manifestación a un compañero que en una comisión delicada ha sabido dejar bien puesto el pabellón.

Mañana tendré el gusto de conversar contigo y te ruego hagas presente que por mi delicada salud me veo imposibilitado de asistir. Tuyo afectísimo. Gregorio Santa Cruz Ossa, capitán de corbeta, diciembre 27 de 1903".

A las 10 se puso término a la comida y los comensales pasaron a la cámara del comandante, en donde se continuó departiendo sobre la expedición al polo.

El teniente Chandler manifestó el proyecto de dar una conferencia sobre esa campaña en el Círculo Naval; y que tenía la idea de destinar el producto de la conferencia a un fondo para la organización de una "Liga Naval", con la cooperación de nuestras personalidades.

Esa Liga se acaba de formar en Buenos Aires bajo brillantes auspicios, y tie-

ne por objeto la formación de elementos destinados a la tripulación de las flotas de guerra y mercante. El porvenir que se les ofrece a los muchachos vagos y desvalidos, que la Liga convierte en elementos útiles.

La idea de la conferencia fue aceptada con entusiasmo tanto por los jefes como por los oficiales allí presentes, y aun se proyectó un "smoking concert".

Entre los recuerdos que ha traído el teniente Chandler, de Buenos Aires, tuvimos oportunidad de ver dos medallas de plata, arte nuevo. La una, hecha acuñar especialmente para el teniente Chandler, por la familia del teniente argentino Sr. Sobral, salvado por la "Uruguay".

La medalla tiene esta inscripción: "Campaña Polar de 1903. Recuerdo de la Familia Sobral al Teniente Chandler".

La segunda dice: "El Asilo Naval a los salvadores de la expedición Nordenskjöld". En el anverso está grabada la corbeta "Uruguay".

"EXPLORADOR NORDENSKJOLD" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 4 ENERO 1904), P. 1.

Madrid, 3. El explorador Nordenskjold llegó a Vigo y en seguida siguió para Hamburgo.



"FOTOGRAFIA DE CHANDLER" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 8 ENERO 1904), P. 4.

Damos una fotografía, tomada en Buenos Aires, en que se halla el Arzobispo Monseñor Espinosa, la familia del general D. José María Campos y el teniente Chandler que está a la derecha, bajo la palabra manuscrita "Campos"

"SOBRE LA EXPEDICIÓN ANTÁRTICA" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 20 ENERO 1904), P. 4.

Buenos Aires, 19. El Teniente Sobral entregó al Ministro de Marina, Comodoro Betbeder, el informe sobre la expedición antártica.

"EL EXCMO. SR. ROCA CONDECORADO" LA UNIÓN (VALPARAÍSO, 20 JULIO 1904), P. 3.

Esta distinción ha sido concedida con motivo de la expedición organizada por el gobierno argentino para buscar la expedición Nordenskjöld.